



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission du Développement
territorial,**

**chargée de l'Aménagement du territoire,
de l'Urbanisme, de la Politique de la ville,
de la Politique foncière, du Port de
Bruxelles, des Monuments et sites,
des Affaires étudiantes, des Matières
biculturelles d'intérêt régional,
du Tourisme et de la Promotion de
l'image de Bruxelles**

—

RÉUNION DU

MERCREDI 27 AVRIL 2016

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Territoriale
Ontwikkeling,**

**belast met de Ruimtelijke Ordening, de
Stedenbouw, het Stedelijk Beleid, het
Grondbeleid, de Haven van Brussel, de
Monumenten en Landschappen, de
Studentenaangelegenheden, de Biculturele
Aangelegenheden van Gewestelijk Belang,
het Toerisme en de Bevordering van het
Imago van Brussel**

—

VERGADERING VAN

WOENSDAG 27 APRIL 2016

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE**INHOUD**

QUESTION ORALE	8	MONDELINGE VRAAG	8
Question orale de M. Arnaud Verstraete	8	Mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete	8
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
et à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,		en aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,	
concernant "le chemin vicinal sur le site du Parking C et les coûts, recettes et engagements liés au stade national".		betreffende "de buurtweg op parking C en de kosten, opbrengsten en verbintenissen gelinkt aan het Eurostadion".	
INTERPELLATIONS	13	INTERPELLATIES	13
Interpellation de M. Arnaud Pinxteren	13	Interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren	13
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "le développement du projet Droh!me sur le site de l'hippodrome de Boitsfort".		betreffende "de ontwikkeling van het project Droh!me op de site van de hippodroom van Bosvoorde".	
Interpellation jointe de Mme Martine Payfa,	14	Toegevoegde interpellatie van mevrouw Martine Payfa,	14

concernant "le projet Droh!me sur le site de l'hippodrome".		betreffende "het project Droh!me op de site van de hippodroom".	
Discussion conjointe – Orateurs :	21	Samengevoegde bespreking – Sprekers:	21
M. Emin Özkara (PS) M. Rudi Vervoort, ministre-président M. Arnaud Pinxteren (Ecolo) Mme Martine Payfa (DéFI)		De heer Emin Özkara (PS) De heer Rudi Vervoort, minister-president De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) Mevrouw Martine Payfa (DéFI)	
QUESTIONS ORALES	29	MONDELINGE VRAGEN	29
Question orale de Mme Brigitte Grouwels	29	Mondelinge vraag van mevrouw Brigitte Grouwels	29
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "l'aménagement d'un petit parc rue Alphonse Vandenpeereboom à Molenbeek".		betreffende "de aanleg van een parkje in de Alphonse Vandenpeereboomstraat in Molenbeek".	
Question orale de Mme Evelyne Huytebroeck	33	Mondelinge vraag van mevrouw Evelyne Huytebroeck	33
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "la définition d'indicateurs complémentaires au PIB".		betreffende "het bepalen van extra indicatoren naast het bbp".	
Question orale de M. Johan Van den Driessche	37	Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche	37

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'ordonnance relative à l'hébergement touristique et son arrêté d'exécution".

Question orale de M. Christos Doulkeridis 37

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,

concernant "la candidature de Bruxelles comme capitale européenne de la culture".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 44

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le suivi de la demande de classement du vallon du Meylemeersch à Anderlecht".

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de ordonnantie toeristische logies en het bijhorende uitvoeringsbesluit".

Mondelinge vraag van de heer Christos Doulkeridis 37

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de kandidaatstelling van Brussel als Europese culturele hoofdstad".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 44

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de follow-up van de aanvraag tot bescherming van de Meylemeerschvallei in Anderlecht".

Question orale de M. Arnaud Verstraete	47	Mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete	47
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "le développement de Schaerbeek-Formation".		betreffende "de ontwikkeling van Schaarbeek-Vorming".	
Question orale de M. Benoît Cerexhe	53	Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe	53
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "la position de la Région quant à la construction d'un nouveau centre commercial sur le site des anciennes usines Renault à Vilvorde".		betreffende "het standpunt van het Brussels Gewest over een nieuw winkelcentrum op de site van de vroegere Renaultfabriek in Vilvoorde".	
Question orale de M. Paul Delva	56	Mondelinge vraag van de heer Paul Delva	56
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "l'état d'avancement du bâtiment Citroën".		betreffende "de stand van zaken van het Citroënbouw".	
Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven	59	Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven	59

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'état d'avancement du projet de terminal Ro-Ro à l'avant-port".

Question orale de M. Christos Doulkeridis

61

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,

concernant "le rôle de la Région en matière de culture".

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de stand van het project voor de RoRo-terminal in de voorhaven".

Mondelinge vraag van de heer Christos Doulkeridis

61

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de rol van het Brussels Gewest inzake cultuur".

*Présidence : M. Gaëtan Van Goidsenhoven, doyen d'âge.
Voorzitterschap: de heer Gaëtan Van Goidsenhoven, oudste lid in jaren.*

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Arnaud Verstraete.

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD VERSTRAETE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le chemin vicinal sur le site du Parking C et les coûts, recettes et engagements liés au stade national".

M. le président.- Le Ministre Guy Vanhengel répondra à la question orale.

La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (*en néerlandais*).- *Mi-mars, nous avons appris que le site du Parking C, était traversé par un chemin vicinal appartenant à la commune de Grimbergen. Son existence risque de retarder fortement le chantier de l'Eurostadium. Les travaux pourraient être entamés au plus tôt en avril 2017, voire plusieurs mois plus tard en fonction des recours.*

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de buurtweg op parking C en de kosten, opbrengsten en verbintenissen gelinkt aan het Eurostadion".

De voorzitter.- Minister Guy Vanhengel zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Halfweg maart raakte bekend dat er een buurtweg over het terrein van parking C loopt. Openbare wegen zijn eigendom van de overheid, in dit geval de gemeente Grimbergen, en mogen niet zomaar bebouwd worden.

Door dat probleem lijkt de bouw van het

La participation au championnat d'Europe de football de 2020 serait alors réellement compromise.

M. Smet a soutenu que le chemin vicinal n'aurait aucune incidence sur le calendrier du projet.

Pouvez-vous nous rendre compte de la situation aujourd'hui ? La procédure d'abrogation du chemin vicinal a-t-elle été entamée ? Quel est son impact sur le calendrier de l'Eurostadion ? Quand le projet sera-t-il livré ?

Comment se fait-il que ce chemin n'ait jamais été identifié après autant d'années d'études ? La décision de construire sur le Parking C avait pourtant été prise en 2013 déjà.

Concernant les questions écrites que je vous ai adressées en février, l'une sur les coûts et les recettes liés au stade pour les pouvoirs publics et l'autre sur les engagements des parties concernées, vous m'avez signalé en mars que vous n'étiez pas en mesure de me répondre dans le délai imparti et que le parlement recevrait une réponse complète dans les délais les plus brefs.

Pourquoi ne pouviez-vous pas me répondre dans les délais impartis ? En qualité de ministre, n'avez-vous aucune vision sur les coûts, les recettes et les engagements liés à l'extra-muros ?

Le gouvernement est-il en mesure de porter ce projet sans disposer de ces informations ? Quand me fournirez-vous une réponse complète ?

Eurostadion vertraging op te lopen. Om te kunnen bouwen, moet er immers een opheffingsprocedure voor die buurtweg gestart worden, en die duurt naar schatting drie tot vier maanden. Pas daarna kan de bouwvergunning voor het stadion aangevraagd worden. Bijgevolg kunnen de bouwwerken ten vroegste in april 2017 van start gaan. Als er iets misloopt met de beroepsprocedures, kan het echter nog maanden later worden en komt de deelname aan het Europees kampioenschap voetbal van 2020 echt in het gedrang.

Bij monde van minister Smet liet u weten dat de buurtweg geen invloed zou hebben op de planning van het Eurostadionproject, maar verdere uitleg bleef uit.

Kunt u vandaag een stand van zaken opmaken? Is er al over de opheffing van de buurtweg beslist of werd die al aangevraagd? Hoeveel vertraging loopt het Eurostadionproject op door de aanwezigheid van de buurtweg? Wanneer zal het project opgeleverd worden?

Hoe is het mogelijk dat de weg na zo veel jaren studiewerk over het hoofd gezien is? De beslissing om op parking C te bouwen werd immers al in 2013 genomen.

Begin februari stelde ik u twee schriftelijke vragen. De ene ging over de kosten en baten van het Eurostadion voor de overheid en de andere over de verbintenissen die de betrokken partijen aangingen.

In maart liet u mij weten dat u niet kon antwoorden binnen de toegewezen tijd. U voegde eraan toe dat het parlement zo snel mogelijk een volledig antwoord zou krijgen.

Waarom kon u niet binnen de toegewezen tijd antwoorden? Hebt u als minister geen zicht op de kosten en baten van het Eurostadion voor het Brussels Gewest? Hebt u er geen idee van welke verbintenissen de betrokken partijen aangingen?

Kan de regering wel doorgaan met dit project als ze niet over die informatie beschikt?

Welke vragen kunt u nu wel al beantwoorden? Wanneer zult u het volledige antwoord geven dat

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).- *Ces derniers temps, j'ai expliqué à plusieurs reprises dans cette commission les principes de base du dossier du stade.*

Après des années d'études pour trouver le meilleur emplacement pour un nouveau stade et fixer les exigences auxquelles il devrait répondre, le gouvernement bruxellois a décidé de retenir le Parking C sur le plateau du Heysel. Le terrain se trouve sur le territoire de la commune de Grimbergen, mais appartient à la Ville de Bruxelles.

Cette dernière a diffusé un appel en 2014 en vue de l'attribution d'un bail emphytéotique. Celui-ci a finalement été attribué au consortium de Ghelamco.

La Ville de Bruxelles, Ghelamco, la commune de Grimbergen et - sans doute - la province du Brabant flamand, sont les parties concernées par le dossier du chemin vicinal. La Région bruxelloise n'a rien à voir avec cela.

Des expertises et des analyses du statut juridique ont été effectuées pour le compte des différentes parties. Il revient maintenant aux parties concernées de prendre leurs responsabilités et de trouver un arrangement. Ghelamco n'a pas encore indiqué que les travaux ne seraient pas achevés à temps pour l'organisation du championnat d'Europe de 2020.

En ce qui concerne vos questions écrites, comme je l'ai déjà signalé, le dossier est complexe. Tout d'abord, il s'inscrit dans la réorganisation et le développement global du plateau du Heysel dans le cadre de Neo. La construction et l'exploitation du stade sont une affaire privée. L'infrastructure aux abords du stade est prise en charge en partie par les pouvoirs publics, mais ne profitera pas qu'aux visiteurs du stade.

Faire fi de cette infrastructure pour répondre à votre question serait une atteinte à la vérité. La

u ons beloofd hebt?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister.- De afgelopen periode heb ik in deze commissie meermaals de basisbeginselen van het Eurostadiondossier toegelicht. Voordat ik uw mondelinge vraag beantwoord, moet ik een aantal van die beginselen kort herhalen.

Na jaren studiewerk over de beste locatie voor een nieuw stadion en over de vereisten waaraan zo'n nieuw stadion zou moeten beantwoorden, besliste de Brusselse regering dat Parking C van de Heizel het meest geschikt is. Het terrein ligt weliswaar op het grondgebied van de gemeente Grimbergen, maar is eigendom van de stad Brussel. In 2014 heeft die laatste een open oproep verspreid met het oog op het toewijzen van een erfpacht op die grond. Die werd uiteindelijk toegewezen aan het consortium van Ghelamco.

Ik vertel dit om duidelijk te maken dat alleen de stad Brussel (de eigenaar van de grond), Ghelamco (de erfpachtnemer), de gemeente Grimbergen en allicht ook de provincie Vlaams-Brabant betrokken partij zijn in het dossier van de buurtweg. Het Brussels Gewest heeft daar niets mee te maken.

In opdracht van de betrokken partijen hebben diverse experts onlangs zowel de feitelijke toestand in kaart gebracht als het juridische statuut van de buurtweg geanalyseerd. Nu alle elementen duidelijk zijn, moeten de betrokken partijen hun verantwoordelijkheid nemen en een regeling treffen. Tot op heden heeft Ghelamco nog niet aangegeven dat de bouwwerken niet op tijd voltooid zullen zijn om de wedstrijden van het Europees kampioenschap voetbal in 2020 te kunnen organiseren.

Wat uw schriftelijke vragen betreft, heb ik al eerder opgemerkt dat het om een complex dossier gaat. Om te beginnen sluit het aan bij de algemene reorganisatie en ontwikkeling van de Heizel in het kader van Neo.

De constructie en exploitatie van het stadion is een

reprendre intégralement dans l'ensemble de l'intervention financière publique, comme certains sont tentés de le faire, l'est tout autant.

De nombreux pouvoirs publics et partenaires privés sont impliqués dans la construction du stade, sans être pour autant liés contractuellement. Le gouvernement régional n'est qu'un de ces partenaires, qui n'est pas impliqué dans tous les accords conclus. Nous ne sommes donc pas tenus de fournir des explications sur les dispositions de chaque accord conclu sans nous.

Par ailleurs, le dossier du stade est encore en pleine évolution. La diffusion de documents et de chiffres dans la phase actuelle des négociations pourrait entraîner des spéculations et des conclusions hâtives, alors que ce dossier doit être jugé sur des faits et des chiffres concrets.

Je répète par conséquent la proposition que j'ai faite en séance plénière le 4 mars dernier : lorsque les permis de bâtir seront délivrés, je donnerai en Commission un aperçu de l'ensemble du dossier du stade, si possible en présence des acteurs. Cela devra se faire au moment où le dossier aura suffisamment avancé.

M. le président. - La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais). - *Il revient donc à Ghelamco, à la*

privéaangelegenheid. De betrokken beleidsniveaus leveren wel een financiële bijdrage voor de infrastructuur in de omgeving van het stadion. Die zal immers niet alleen de bezoekers van het stadion ten goede komen.

Als ik in een antwoord op uw vraag niet naar die randinfrastructuur zou verwijzen, zou u terecht vinden dat ik de waarheid geweld aandeed. Maar wie die randinfrastructuur volledig verrekent bij de financiële bijdrage van de overheid aan het stadion, doet de waarheid evenzeer geweld aan. Nochtans lijken sommigen dat vandaag te willen doen.

Bovendien zijn heel wat overheidsinstellingen en privépartners bij de bouw van het Eurostadion betrokken. Ze hebben daarom niet noodzakelijk contractuele verbintenissen ten opzichte van elkaar. De regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is slechts één van die partners, die bovendien niet bij alle overeenkomsten betrokken werd. Ik beschouw het dan ook niet als de opdracht van de gewestregering om tekst en uitleg te verschaffen over alle overeenkomsten die buiten de regering om afgesloten zijn. Nochtans zou dat nodig zijn als ik uw vraag volledig zou willen beantwoorden.

Het dossier van het Eurostadion is nog in volle ontwikkeling. Het vrijgeven van documenten en cijfers zou in de huidige fase van de onderhandelingen tot speculatie en voorbarige conclusies kunnen leiden. Toch is dit net een dossier dat op concrete feiten en cijfers beoordeeld moet worden.

Ik herhaal dan ook het voorstel dat ik tijdens de plenaire vergadering van 4 maart reeds geformuleerd heb. Wanneer de bouwvergunningen afgeleverd zijn, zal ik tijdens een commissievergadering een overzicht geven van het volledige stadiondossier, indien mogelijk in aanwezigheid van de stakeholders. Dat moet gebeuren op een moment dat het dossier voldoende uitgewerkt is.

De voorzitter. - De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen). - Ik heb begrepen dat Ghelamco en de andere betrokken

Ville de Bruxelles et à la commune de Grimbergen de résoudre le problème de l'existence du chemin vicinal. Celui-ci n'aurait, selon vous, aucun impact sur le calendrier.

Même s'il vous est difficile d'avoir des précisions quant aux moyens consacrés au stade, il y a un juste milieu entre ne rien dire et fournir une réponse complète et définitive. Les coûts pour le parking et la sécurité sont connus, de même que le montant de la participation de la Ville de Bruxelles. Ces informations devraient être consignées. La répartition exacte doit quant à elle encore être réglée. Ne pouvez-vous pas nous fournir une estimation nuancée des coûts ? Vous préférez ne rien dire parce que certaines informations doivent encore être confirmées.

Je suis favorable à l'organisation d'une séance exclusivement dédiée à ce dossier. Il ne faut toutefois pas attendre l'attribution du permis de bâtir pour l'organiser. Pourquoi ne peut-on déjà disposer des informations ?

Même si les négociations sont toujours en cours, ne pourriez-vous pas nous livrer déjà une partie des informations, en précisant quelles données ne sont toujours pas confirmées ?

Vous pourriez nous expliquer par exemple que la répartition de certains coûts n'est pas encore fixée et que certains montants ne sont pas exclusivement liés au stade.

Que pensez-vous de cette approche ?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).- *Ce serait possible si tout le monde dans ce dossier était de bonne foi, mais j'en doute.*

partijen, zoals de stad Brussel en de gemeente Grimbergen, het probleem met de buurtweg moeten oplossen. Er is u niet gemeld dat de timing in het gedrang zou komen. Hopelijk hebt u gelijk.

Ik begrijp dat u moeilijk kunt zeggen hoeveel middelen er precies aan het stadion worden besteed. Er is echter een middenweg mogelijk tussen helemaal niets zeggen en een definitief en volledig antwoord geven. De kosten met betrekking tot de parking en de veiligheid zijn bekend. We weten ook welke kosten de stad Brussel zal financieren. Die zaken kunnen alvast vermeld worden, eventueel pro memoria. Ook kan erbij vermeld worden dat de exacte verdeling nog geregeld moet worden. Is het niet mogelijk om een genuanceerde schatting van de kosten te maken? Momenteel zegt u helemaal niets omdat sommige details nog niet vastliggen.

Ik ga akkoord met uw voorstel om een commissievergadering uitsluitend aan dit dossier te wijden. Het zou echter jammer zijn daarvoor te wachten tot de bouwvergunning rond is. Waarom is het niet mogelijk om de beschikbare informatie al vroeger met de commissieleden te delen?

Uiteraard begrijp ik dat het moeilijk is om in detail te treden als de onderhandelingen over bepaalde zaken nog bezig zijn. Er is echter ongetwijfeld heel wat informatie die u wel al kunt delen. Is het niet zinvoller om die informatie vandaag al bekend te maken?

Als bepaalde gegevens nog niet vaststaan, kunt u dat toch gewoon zeggen? Zo kunt u bijvoorbeeld verduidelijken dat de verdeling van bepaalde kosten nog niet vaststaat en dat bepaalde bedragen niet uitsluitend verband houden met het dossier van het stadion.

Overweegt u de mogelijkheid om die aanpak te hanteren?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister.- Dat zou mogelijk zijn als iedereen in dit dossier te goeder trouw was, maar ik denk niet dat dat het geval is.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (*en néerlandais*).- *Je ne suis pas d'accord avec vous. Ce dossier est crucial. Beaucoup de gens sont préoccupés et se posent des questions. En ne partageant pas l'information et en ne faisant pas preuve de transparence, vous amplifiez la méfiance.*

Les membres de la commission ne sont a priori pas méfiants à l'égard de ce dossier, mais ils n'obtiennent pas de réponses à leurs nombreuses questions.

- *L'incident est clos.*

(Mme Brigitte Grouwels, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. ARNAUD PINXTEREN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le développement du projet Droh!me sur le site de l'hippodrome de Boitsfort".

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik ben het niet met u eens. Dit is een belangrijk dossier. Heel veel mensen zijn bezorgd en blijven met vragen zitten. Door niet alle informatie te delen en niet transparant te werken, groeit er inderdaad wantrouwen. Als er geen reden is om wantrouwig te zijn, zie ik ook geen reden om geen transparantie aan de dag te leggen. U zou het wantrouwen op die manier kunnen doen verdwijnen.

De commissieleden staan niet a priori wantrouwig tegenover dit dossier. Er rijzen gewoon veel vragen en momenteel krijgen ze daarop geen antwoord. Dat is het probleem.

- *Het incident is gesloten.*

(Mevrouw Brigitte Grouwels, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de ontwikkeling van het project Droh!me op de site van de hippodroom van Bosvoorde".

**INTERPELLATION JOINTE DE MME
MARTINE PAYFA,**

**concernant "le projet Droh!me sur le site
de l'hippodrome".**

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Monsieur le ministre-président, l'hippodrome de Boitsfort est un joyau qu'il convient de restaurer et de rendre aux Bruxellois. Majoritairement inexploité depuis le début des années 90, ce site de 32 hectares, propriété de la Région bruxelloise, dispose de tous les atouts pour devenir, à terme, un pôle de loisir durable et familial en Région de Bruxelles-Capitale.

Après dix ans d'atermoiements, la gestion du site de l'hippodrome de Boitsfort a été confiée par la Région à la société VO Group qui prévoit d'y développer le premier "melting park" d'Europe, à savoir un parc récréatif et évolutif axé nature, sport, culture, éducation et détente. Son développement fait également l'objet pour partie d'un soutien régional dans le cadre de la programmation Feder 2014-2020, à hauteur de 4,2 millions d'euros. Nous avons récemment eu l'occasion en commission de l'environnement d'aborder la perspective d'une vaste plaine de jeux régionale qui serait construite sur ce site.

Selon le site internet de Droh!me et les éléments dévoilés lors des séances d'information, le projet porte l'ambition d'aménager le site de l'ancien hippodrome de Boitsfort en une structure paysagère ouverte et pérenne, organisée par activités, avec des pôles particuliers d'animation comme l' "écogolf", la "maison de la nature et de la forêt", le "belvédère des cimes" ou encore la "promenade de l'anneau", avec ses espaces fitness ou plaines de jeux... Tout un programme, donc.

Vous n'êtes pas sans savoir que ce site se situe principalement à Uccle, mais qu'il concerne également les habitants riverains de Watermael-Boitsfort et de Bruxelles. Si son développement présente un intérêt certain, il suscite légitimement de nombreuses questions auprès des riverains. Elles concernent principalement la mobilité, avec le risque de saturation des voiries et les difficultés

**TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN
MEVROUW MARTINE PAYFA,**

**betreffende "het project Droh!me op de
site van de hippodroom".**

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *De hippodroom van Bosvoorde moet worden gerestaureerd, zodat de Brusselaars er gebruik van kunnen maken. De site van 32 hectare groot is sinds de jaren 90 in onbruik, maar beschikt over heel wat troeven om een plek te worden waar het hele gezin voor duurzame ontspanning terecht kan.*

Na tien jaar tijd verliezen heeft het gewest het beheer van de site aan de maatschappij VO Group toevertrouwd. Die wil er het eerste "melting park" van Europa aanleggen. Het gaat om een park dat zowel op natuur, sport, cultuur, educatie als ontspanning is gericht. Het gewest kent daarvoor in het kader van het EFRO-programma 4,2 miljoen euro steun toe. Er zou alvast een grote speeltuin worden gepland.

Uit de informatie op de website van Droh!me leid ik af dat het de bedoeling is om van de voormalige hippodroom een open landschapsstructuur te maken, die in activiteitenzones is opgedeeld.

Het grootste deel van het terrein ligt in de gemeente Ukkel, maar ook de omwonenden van Watermaal-Bosvoorde en Brussel zijn betrokken partij en zitten met heel wat vragen.

Ze vrezen met name dat de wegen overvol zullen zitten en dat de buurt met parkeerproblemen en geluidsoverlast te kampen zal hebben. Daarnaast hebben ze ook vragen over de invloed op de fauna en flora in het aangrenzende Zoniënwoud.

Dit dossier gaat al lang mee. De enige manier om vooruitgang te boeken is door er de belanghebbende gemeenten en de omwonenden bij te betrekken. Een gebrek aan dialoog en te snel vooruit willen gaan, zorgen voor blokkeringen. Dit project kan mensen bij elkaar brengen. Ook de bouwmeester vindt betrokkenheid en overleg belangrijk. De besprekingen zijn nog

de stationnement, les nuisances sonores générées par les activités, et l'impact du projet sur la faune et la flore de la forêt de Soignes voisine.

Nous partageons votre intérêt pour l'évolution de ce site. C'est un vieux projet, comme tant d'autres en Région bruxelloise, qu'il convient de faire avancer en créant l'adhésion des Bruxellois, des communes, des riverains concernés. Des exemples récents nous ont montré que l'absence de dialogue et la fuite en avant entraînent des blocages et des crispations. Ici, il s'agit d'un projet potentiellement rassembleur et porteur pour cette zone de notre Région.

Créer l'adhésion est essentiel. C'est d'ailleurs le point que soulevait le maître-architecte lorsqu'il est venu nous expliquer sa vision des grands projets en Région bruxelloise : il faut essayer de travailler le plus en amont possible à l'adhésion, à la concertation. On est ici clairement dans un cas de figure qui le permettrait, puisqu'on est au début des discussions autour du projet et que le permis d'environnement n'a pas encore été déposé. Nombre de choses sont possibles. Il s'agit dès lors d'être attentif à ce que le projet apporte des choses adéquates et s'intègre correctement au site et, plus généralement, au tissu urbain et environnemental.

Où en sont les procédures relatives aux autorisations administratives liées à l'exploitation du site : permis d'environnement, permis d'urbanisme ? Mais j'ai déjà répondu à cette question.

Comment la concertation est-elle assurée avec tes riverains et les communes voisines ? Sans doute serait-il intéressant de voir, au-delà de la procédure de concertation classique qui est également questionnée, notamment dans le cadre du projet du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat), s'il n'y a pas lieu de mettre en place d'autres mécanismes. Je lisais dans la presse d'aujourd'hui que les promoteurs du projet imaginent des groupes de travail, des groupes d'accompagnement, etc. Cela va dans la bonne direction, mais cela doit être encore accompagné par les autorités publiques afin de garantir une forme d'objectivité dans les travaux.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Ils sont entourés d'une bonne équipe, convaincue des

maar net begonnen en er is nog geen milieuvergunning afgegeven, dus is er zeker nog de mogelijkheid om gemeenten en omwonenden inspraak te bieden. Het project moet in de eerste plaats geschikt zijn voor de site en aansluiten op het stadswefsel en de omgeving.

Hoe staat het met de procedures voor de milieuvergunning en de stedenbouwkundige vergunning? Op die vraag heb ik eigenlijk zelf al geantwoord.

Wat zijn de plannen inzake overleg met de omwonenden en de buurgemeenten? Het is mogelijk interessant om naast de klassieke overlegprocedure ook andere opties in overweging te nemen. De promotoren zouden graag met werkgroepen, begeleidingsgroepen en dergelijke werken. Dat is een begin, maar de overheid moet wel voor de nodige begeleiding zorgen, zodat de objectiviteit gegarandeerd blijft.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Ze kunnen op een goed team steunen,*

bienfaits de la concertation.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- À cet égard, il peut constituer un projet pilote qui pourrait nous aider dans d'autres projets d'envergure à Bruxelles.

Quelles mesures sont prévues en matière de mobilité pour assurer que les voiries avoisinantes ne soient pas saturées et que les quartiers résidentiels voisins ne subissent pas de report de stationnement dû à la fréquentation du site de l'hippodrome ? Se pose en particulier la question du réaménagement de la chaussée de La Hulpe qui, pour le moment, n'est pas une voirie des plus agréables, tant pour la promenade que pour les déplacements actifs. À cet égard, existe-t-il une réflexion régionale ? Je sais que cette question concerne davantage le ministre Pascal Smet mais, en tant que ministre-président, vous êtes sans doute omniscient...

Existe-t-il des projets régionaux de réaménagement de la chaussée de La Hulpe ? Si oui, quel est leur état d'avancement ?

Par ailleurs, il est essentiel de savoir dans quelle mesure la desserte en transports en commun de ce nouveau pôle peut être renforcée. À ma connaissance, il n'y a actuellement qu'une ligne de bus qui dessert cette zone. Dans le cadre de l'action régionale en matière de développement de ce site, est-il envisagé de renforcer cette desserte en transports en commun avant d'aborder l'accessibilité pour les vélos ?

Pouvez-vous garantir que le site restera d'accès libre pour les riverains, les promeneurs, les joggeurs, comme c'est le cas actuellement ? Il s'agit d'un sujet d'inquiétude pour les usagers du site actuel. Il ne faudrait pas privatiser cet espace. Pourriez-vous nous dire quelle partie serait privative et quelle partie ne le serait pas ? Quelle est votre vision et celle du gouvernement en la matière ?

Des mesures spécifiques sont-elles prévues concernant la gestion du bruit ? Des concerts, des soirées dansantes ou autres seront-ils autorisés sur le site de l'hippodrome ? Si oui, à quelle fréquence ? Le promoteur du projet en parlait ce matin - je suis sûr qu'il avait lu mon interpellation - en répondant que ce sera aussi du

dat overtuigd is van het belang van overleg.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Droh!me kan een proefproject worden, waaruit we lessen kunnen trekken voor andere grote projecten.*

Welke maatregelen overweegt u om ervoor te zorgen dat de wegen rond het project niet verzadigd geraken en de omliggende woonwijken geen parkeeroverlast ondervinden?

Heeft het gewest al plannen voor de heraanleg van de Terhulpansesteenweg, die er erbarmelijk bij ligt? Hoe ver staat het gewest met die plannen?

Voor zover ik weet, loopt er op dit moment slechts één buslijn tot aan de hippodroom. Zijn er plannen om het openbaarvervoeraanbod uit te breiden?

Kunt u garanderen dat de omwonenden vrije toegang behouden tot dit terrein? Daarover bestaat ongerustheid. Het terrein mag niet volledig privédomein worden. Wat is het standpunt van de regering hierover?

Neemt u specifieke maatregelen tegen geluidsoverlast? Zullen concerten of dansavonden toegelaten zijn op de site? Hoe vaak mogen ze plaatsvinden? De promotor verklaarde vanochtend nog dat het alleen om theater zou gaan, niet om rockconcerten.

Uit ervaring met andere parken weten we dat de vele evenementen soms negatieve reacties uitlokken. Hoe wilt u de organisatie ervan aan banden leggen zonder vooruit te lopen op de besprekingen in het kader van de milieuvergunning?

Neemt u maatregelen om te voorkomen dat de activiteiten invloed hebben op de fauna en flora in het Zoniënwoud, zodat het Natura 2000-statuuut van dat laatste gerespecteerd wordt?

Het bestek en de effectenstudie worden momenteel aan een openbaar onderzoek onderworpen. Het zou dan ook wat vroeg zijn als het gewest zich daar nu al over zou uitspreken.

Een hele reeks aspecten van dit project valt onder

théâtre et pas des concerts de rock.

Nous savons pourtant que dans d'autres parcs comme celui du Cinquantenaire, la multiplication des événements provoque parfois des réactions négatives. Comment envisagez-vous d'encadrer cette organisation sans anticiper les discussions qui auront lieu dans le cadre du permis d'environnement ?

Des mesures spécifiques sont-elles prévues pour éviter que les activités aient des impacts sur la faune et la flore de la forêt de Soignes et respecter ainsi son statut Natura 2000 ?

Nous pourrions laisser faire les communes : le cahier des charges et l'étude d'incidences sont pour l'instant à l'enquête publique. Nous sommes beaucoup trop tôt dans le processus pour que la Région se prononce. C'est vrai.

Un tel projet exige un travail en amont. Une série de ses volets relèvent directement de la Région : mobilité, bruit, environnement, aménagement du territoire, financement. Il est donc essentiel que la Région se positionne dès à présent afin qu'un projet de qualité voie le jour, qui trouve un consensus dans le sud de la Région bruxelloise.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Payfa pour son interpellation jointe.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Je félicite le gouvernement qui, par l'intermédiaire de la Société d'acquisition foncière (SAF), a géré la rénovation à l'identique des bâtiments classés de l'hippodrome de Boitsfort. Le résultat est digne de ce site exceptionnel.

Je suis régulièrement interpellée par des citoyens sur le projet de réhabilitation de l'hippodrome en parc de loisirs dont la presse s'est récemment fait écho. Comme M. Pinxteren, il me paraît essentiel d'être à l'écoute des communes avoisinantes et des citoyens afin que ce projet aboutisse dans de bonnes conditions.

Il est annoncé que le parc en question devrait abriter, d'ici à 2018, une maison de la forêt, un belvédère des cimes, un parcours accrobranche, un

de bevoegdheden van het gewest. De gewestregering moet dan ook van bij het begin een standpunt innemen, zodat dit een kwaliteitsvol project wordt dat op een maatschappelijke consensus kan rekenen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Payfa heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik feliciteer de regering omdat ze er via de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV) voor heeft gezorgd dat de geklasseerde gebouwen van de hippodroom van Bosvoorde in hun originele staat zijn hersteld.*

Voor het welslagen van dit project is het inderdaad essentieel om goed te luisteren naar de buurgemeenten en omwonenden. Het park moet tegen 2018 tal van recreatieve voorzieningen krijgen, met een beperkte impact op de omliggende wijken.

Wat de betrokken gemeenten, buurtbewoners en milieubeschermers in de eerste plaats zorgen baart, zijn de 124 evenementen per jaar die de vastgoedontwikkelaar in het vooruitzicht stelt.

espace multisports avec patinoire synthétique de 150m², mur d'escalade, terrains de sports de ballon, minigolf, parcours vélo, une vaste plaine de jeux et un parcours de golf à neuf trous. Ce dernier existe déjà, mais il sera malheureusement réduit en surface dans le projet soumis à enquête publique.

Néanmoins, à côté de ces équipements récréatifs "light", Droh!me Invest, porteur des projets sur le site, inquiète les communes concernées, les riverains et les défenseurs de l'environnement. Il annonce en effet, dans son plan d'affaires, 124 événements par an sur le site, soit un événement tous les trois jours, avec toutes les nuisances qui pourraient en découler.

Nous sommes désormais dans le cadre d'un permis provisoire. Mais si les citoyens s'inquiètent déjà, c'est parce que les manifestations vont commencer et l'installation de grandes tentes a déjà été réalisée. Les préparatifs attirent donc les regards et les craintes.

Aujourd'hui se posent inmanquablement les questions des pollutions sonores et des vibrations pour les riverains qui habitent à proximité de ce site qui, pour rappel, est classé en zone Natura 2000. Ainsi, les préoccupations de la préservation de l'environnement, de la tranquillité des lieux, mais encore du cachet patrimonial se heurtent, osons le dire, à la question de la volonté de rentabilité du projet.

Il semblerait par ailleurs, au regard du projet Droh!me, dont nous avons pu prendre connaissance via une brochure internet, qu'il s'agirait de mettre en place une structure destinée à l'organisation de très gros événements. Au vu des illustrations de cette brochure, il apparaît que le créneau visé est celui de l'événementiel de luxe.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- On est dans le Sud de la Région.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Et alors, n'y a-t-il du luxe que dans le Sud de notre Région ? Il semble que vous ayez encore une vision bien dépassée de la réalité.

We bevinden ons nog maar in het stadium van een voorlopige vergunning, maar de burgers maken zich al zorgen omdat de evenementen weldra van start gaan en er al grote tenten zijn geplaatst.

Wie in de buurt woont, heeft dan ook vragen over trillingen en geluidsoverlast. De site valt bovendien onder zone Natura 2000. De zorg om het behoud van het leefmilieu, de rust van de locatie en het cachet van het erfgoed botsen dan ook enigszins met het streven naar rentabiliteit van het project.

Volgens een internetbrochure zou het bovendien gaan om bijzonder grootschalige luxe-evenementen.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het gaat dan ook om het zuiden van het gewest.*

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *En wat dan nog? Is er dan alleen luxe in het zuiden van het gewest? Uw beeld van de werkelijkheid lijkt enigszins achterhaald.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je ne fais pas de discrimination, mais émets de simples constats sociologiques.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Je vous invite à consulter les revues concernant les logements sociaux.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je le fais ! Il serait d'ailleurs temps qu'on rénove ces logements dans votre commune.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Je ne vous le fais pas dire ! Floréal est d'ailleurs aux mains des socialistes !

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Ce n'est pas du tout de cela dont il s'agit. Il y a surtout une volonté de ne pas voir arriver une autre population dans ces quartiers.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Ce n'est pas du tout cela !

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Quand vous voulez, je peux vous faire visiter ma commune.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Les socialistes n'ont pas le monopole du social. Nous commençons à nous lasser de ce genre de commentaires.

La capacité d'accueil de près de 2.000 personnes sous trois chapiteaux en dit long sur les nuisances qui pourraient être occasionnées, tant au niveau du bruit que de la mobilité. Avec un parking de 400 places et 2.000 visiteurs sur le site, les quartiers avoisinants, déjà surchargés, devront digérer au mieux le va-et-vient et le parking de 1.000 voitures supplémentaires lors de chaque événement.

Aujourd'hui, il nous revient que des riverains ont décidé d'introduire un recours auprès du collège de l'environnement pour contester le permis temporaire délivré pour l'installation et l'exploitation d'un complexe de chapiteaux et d'un parking de 300 places.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik wil niet discrimineren, maar dat is slechts een sociologische vaststelling.*

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *Sla de overzichten van sociale woningen er maar eens op na.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Dat heb ik gedaan! De sociale woningen in uw gemeente zijn trouwens dringend aan renovatie toe.*

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *U neemt me de woorden uit de mond: Floréal is in handen van de socialisten!*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Daar gaat het helemaal niet om. Het lijkt eerder de bedoeling te zijn geen andere bevolkingsgroep naar die wijken te lokken.*

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *Helemaal niet!*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Wanneer u dat wilt, kan ik u eens rondleiden in mijn gemeente.*

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *De socialisten hebben niet het monopolie op een sociale houding. Dergelijke commentaren beginnen vermoeiend te worden.*

Er zal plaats zijn voor 2.000 gasten. Dat zegt genoeg over de te verwachten geluids- en verkeersoverlast. Op de parking zijn er 400 plaatsen. De omliggende wijken zijn nu al overbelast maar zullen het extra verkeer en de 1.000 wagens die een parkeerplaats zoeken, zo goed als mogelijk moeten verteren.

Blijkbaar heeft een aantal buurtbewoners een beroep ingediend bij het Milieucollege tegen de tijdelijke vergunning voor de installatie en exploitatie van een tentencomplex voor evenementen en een parking met 300 plaatsen.

Hoe verlopen de gesprekken of onderhandelingen tussen het gewest en Droh!me Invest om ervoor te zorgen dat het project het bestek en de

Monsieur le ministre-président, quelles sont actuellement les discussions ou négociations que mène la Région avec l'association Droh!me Invest en vue d'accompagner ce projet notamment, afin que celui-ci se conforme au mieux au cahier des charges et aux différentes prescriptions urbanistiques du site ? Quels sont, par ailleurs, les espaces de discussion entre le concessionnaire du site et d'autres parties prenantes comme les riverains, les communes ou certaines associations ?

Hier soir, au conseil communal, une interpellation a eu lieu également. Nous avons appris à cette occasion que l'avis des communes avoisinantes venait d'être rendu dans le cadre de la première enquête publique liée au cahier des charges.

Je m'interroge également sur les modalités d'exploitation du site, notamment en ce qui concerne les jours et les heures d'exploitation des événements. La Région a-t-elle déjà étudié ou entend-elle étudier les différents impacts que le projet pourrait avoir sur son environnement immédiat et moins immédiat, notamment en termes de mobilité et d'aménagement du territoire ?

La chaussée de La Hulpe, à titre d'exemple, est déjà particulièrement embouteillée à certaines occasions. Nous apprenons également via la presse que le concessionnaire a commencé à négocier avec la STIB. Pouvez-vous nous en dire plus ?

Par ailleurs, je me suis rendue à la présentation du projet Droh!me sur invitation des responsables. Si des riverains et des associations étaient présents pour faire part de leurs inquiétudes, je n'ai par contre pas vu beaucoup de représentants du gouvernement régional qui, pourtant, porte indirectement ce projet. Il me revient qu'un certain nombre de documents ont été remis à cette occasion par des associations qui, sans être opposées au projet, souhaitent que celui-ci reste à dimension humaine, familiale, sportive, respectueuse de la mobilité et de l'environnement - c'est-à-dire un peu différent du projet actuel, marqué par une certaine démesure et une volonté de surexploitation. Avez-vous connaissance de ces revendications et comment entendez-vous les traiter ?

stedenbouwkundige voorschriften zo goed mogelijk naleeft? Is er overigens ruimte voor discussie tussen de concessiehouder en de andere partijen, zoals de buurtbewoners, gemeenten en verenigingen?

Gisteravond vernamen we tijdens een interpellatie in de gemeenteraad dat de buurtgemeenten een advies hebben uitgebracht in het kader van het eerste openbaar onderzoek in verband met het bestek.

Hoe staat het voorts met de modaliteiten voor de exploitatie van de site, met name wat de uren en dagen betreft waarop er evenementen mogen plaatsvinden? Heeft het gewest de impact reeds bestudeerd die het project mogelijk heeft op de onmiddellijke en minder onmiddellijke omgeving inzake mobiliteit en ruimtelijke ordening?

De Terhulpesteenweg is nu al vaak overbelast. In de pers vernamen we dat de concessiehouder onderhandelingen met de NMBS heeft aangevat. Kunt u daar meer over vertellen?

Ik werd door de verantwoordelijken uitgenodigd op de presentatie van het project Droh!me. Er waren buurtbewoners en verenigingen aanwezig om hun bezorgdheden kenbaar te maken, maar ik heb niet veel vertegenwoordigers van de gewestregering gezien, die toch indirect aan de basis van het project ligt.

Bent u op de hoogte van de verzuchtingen van de verenigingen? Bent u van plan om erop in te gaan?

Discussion conjointe

Mme la présidente.- La parole est à M. Özkara.

M. Emin Özkara (PS).- Depuis des années, le site de l'hippodrome fait l'objet de discussions. Le gouvernement a pris une initiative positive, avec le projet Droh!me, en voulant insuffler une nouvelle dynamique. Je salue le travail du ministre-président et de son gouvernement.

Le projet annoncé place le citoyen au centre des préoccupations. Il a été conçu pour accueillir l'ensemble des Bruxellois, petits et grands, dans un environnement dynamique, accueillant et verdoyant. Sa force réside dans sa diversité.

Un tel projet sur une zone aussi dense soulève nécessairement des questions, notamment celle de la consultation des riverains. Il me revient qu'une réunion d'information a été récemment organisée. Quelles remarques y ont été formulées ?

Notre belle Région a besoin de projets ambitieux qui incluent l'ensemble des citoyens dans leur diversité. Il est essentiel que la Région bruxelloise poursuive la concrétisation de tels projets indispensables au vivre-ensemble.

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le projet de dynamisation du site de l'hippodrome est l'un des nombreux projets d'ampleur que développe la Région bruxelloise. L'ambition est de permettre à tous les habitants de cette Région, dans toute sa diversité socio-culturelle et ses catégories d'âge, de se ressourcer et de se divertir en découvrant un lieu partiellement naturel de grande qualité en bordure de forêt de Soignes.

Ce projet s'inscrit notamment dans le schéma de structure de la forêt de Soignes, établi conjointement par les trois Régions en 2008, qui a identifié ce lieu comme une zone idéale pour accueillir des activités culturelles, sportives, récréatives et horeca, et comme porte d'entrée vers la forêt de Soignes. Cette réflexion a donc

Samengevoegde bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Özkara heeft het woord.

De heer Emin Özkara (PS) *(in het Frans).*- *De toekomst van de renbaan zorgt al jaren voor discussies. Met het project Droh!me wil de regering een nieuwe dynamiek creëren, waarin de burger centraal staat. Ik kan dat alleen maar toejuichen. Het Brussels Gewest heeft nood aan ambitieuze projecten die zich tot de burgers richten in al hun diversiteit en die bijdragen tot het samen leven.*

Een dergelijk project in zulk een drukbevolkte zone roept niettemin altijd vragen op. Onlangs vond een informatievergadering plaats. Welke opmerkingen werden er geformuleerd?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Met het renbaanproject willen wij alle inwoners van het gewest, ongeacht hun sociaal-culturele achtergrond of leeftijd, de kans geven om zich te ontspannen in een mooie, groene omgeving aan de rand van het Zoniënwoud.*

Dit project past in de structuurvisie die de drie gewesten in 2008 voor het Zoniënwoud hebben opgesteld. Volgens de drie gewesten is de renbaan niet alleen een ideale zone voor culturele, sportieve, recreatieve en horeca-activiteiten maar ook een ideale toegangspoort tot het Zoniënwoud.

Dit project wordt door de voltallige regering gesteund. Ze heeft de krachtlijnen vorige zomer goedgekeurd in het kader van een richtschema en

démarré en 2008.

Ce projet est porté par l'ensemble de mon gouvernement qui en a approuvé les grandes lignes dans le cadre d'un schéma directeur l'été dernier et a autorisé la société Droh!me à déposer les demandes de permis d'urbanisme nécessaires à sa mise en œuvre.

La convention entre la Région et Droh!me date de 2014, si je ne m'abuse. Elle a fait suite à un appel à candidatures avec un cahier des charges précis. Ce projet a été largement présenté en 2014 dans les médias, avec ses dimensions récréatives et autres. Il n'y a aucun changement par rapport au projet et à la philosophie que va développer cette société.

Certains parlent de la rentabilité. La rénovation du site a coûté de l'argent à la Région, via la Société d'acquisition foncière (SAF). L'objectif en matière de protection du patrimoine est que ce patrimoine rénové soit utilisé et ait une fonction. Si c'est juste pour le plaisir des golfeurs, cela fait cher la vue.

On considère que l'objectif est de redonner un sens à ces éléments de patrimoine qui doivent être réappropriés par l'ensemble des Bruxellois et non par une petite minorité d'entre eux.

Comment les choses se sont-elles déroulées ?

L'exploitation du site est régie par un cahier des charges de l'appel d'offres européen qui a mené à la désignation en toute transparence du concessionnaire et qui fixe strictement le cadre des possibles. Avant le début de l'exploitation, la convention prévoit que le concessionnaire doit obtenir toutes les autorisations requises pour la mise en place de son projet.

Sur la base de l'approbation par le gouvernement des principes de ce projet en juillet dernier, le concessionnaire a introduit une demande de permis mixte - urbanisme, patrimoine, environnement - auprès du fonctionnaire délégué fin 2015, demande déclarée complète début 2016.

Les procédures d'enquêtes publiques et l'étude d'incidences vont dès lors démarrer incessamment, ce qui est tout à fait normal. L'étude d'incidences devra évidemment analyser

Droh!me toegestaan om de nodige vergunningen aan te vragen.

De overeenkomst tussen het gewest en Droh!me dateert van 2014. De opdracht werd toegewezen na een oproep tot kandidaten met een gedetailleerd bestek. Het project werd in 2014 uitvoerig in de pers beschreven. Er is sindsdien niets veranderd aan het project of de onderliggende filosofie.

Sommige sprekers hebben het over de rentabiliteit. De renovatie van de site zal het gewest geld kosten, via de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV). Het was dus belangrijk dat het nieuwe project alle Brusselaars ten goede zou komen, en niet enkel een kleine groep.

Voor het project werd een Europese aanbesteding uitgeschreven. Op basis daarvan is in alle transparantie een concessiehouder aangeduid. Die concessiehouder moet het bestek naleven, dat de verschillende exploitatiemogelijkheden vermeldt. Bovendien bepaalt de concessieovereenkomst dat de concessiehouder de nodige vergunningen voor de uitvoering van zijn project moet verkrijgen.

De concessiehouder heeft eind 2015 een gemengde vergunning (stedenbouw, erfgoed, leefmilieu) aangevraagd. Het aanvraagdossier werd begin 2016 volledig verklaard. Het openbaar onderzoek en de effectenstudie zullen dus binnenkort van start gaan. In de effectenstudie zal onder meer de impact van het project op de mobiliteit en het Natura 2000-gebied worden onderzocht. Dat is het doel van een dergelijke studie, maar sommigen lijken zich al bij voorbaat een mening te hebben gevormd.

Sinds 2015 voert de concessiehouder ook een informatie- en overlegcampagne ten aanzien van alle betrokken partijen: de gemeenten, de gewestelijke administratieve diensten, de overheidsinstellingen en de buurtbewoners. De concessiehouder heeft er alle belang bij dat iedereen zijn project positief vindt als hij een financiële flop wil vermijden.

Op 21 maart heeft de eerste informatievergadering Babel@drohme plaatsgevonden. Er waren ongeveer 150 personen

tous les impacts du projet sur l'environnement, notamment en termes de mobilité ou d'impact sur la zone Natura 2000. C'est tout l'intérêt des enquêtes, même si je sais que certains ont déjà leur opinion avant même qu'elles ne soient lancées...

Parallèlement, le concessionnaire mène, depuis 2015, une campagne d'information et de concertation avec l'ensemble des instances concernées : les communes et les administrations régionales, les sociétés publiques et, bien sûr, les riverains. Il suffit de se promener dans ce quartier pour se rendre compte que le projet est déjà exposé. L'objectif du concessionnaire et de son équipe est bien sûr que son projet fonctionne et qu'il emporte l'adhésion. Ce concessionnaire privé n'a aucun intérêt de monter un projet qui ne susciterait pas l'adhésion. S'il n'en était pas ainsi, le risque serait d'échouer sur le plan économique.

Le 21 mars dernier s'est ainsi tenu le premier "Babel@drohme" qui a rassemblé environ 150 personnes à qui une information détaillée sur l'état du projet a été fournie.

On est donc bien dans un processus hors enquête publique. Il a été convenu de mettre en place un certain nombre de groupes de travail thématiques chargés d'analyser plus en détail les différentes facettes du projet - mobilité, nuisances sonores, activités sportives... - en parfaite transparence, parallèlement à la procédure de permis. La Région a décidé de limiter sa participation au seul processus légal, non pas par désintérêt, mais pour ne pas influencer le processus informel mis en place par le concessionnaire. C'est toujours la même chose : quand on y est, ce n'est pas bon, quand on n'y est pas, ce n'est pas bon non plus ! J'explique donc pourquoi nous n'y sommes pas, et c'est pour de bonnes raisons, car qui de mieux placé que le concessionnaire et son équipe pour évoquer les contours d'un projet de cette ampleur ?

La question de la mobilité liée au projet est et sera traitée selon plusieurs volets :

- l'objectivation de la charge supplémentaire en mobilité et sa répartition temporelle ;
- l'optimisation des accès au site pour les différents modes de déplacement ;

aanwezig.

Die bijeenkomsten vallen buiten het openbaar onderzoek. Er is afgesproken dat er naast de vergunningsprocedures thematische werkgroepen zullen samenkomen om bepaalde aspecten te bespreken, zoals de mobiliteit, de geluidsoverlast of nog de sportactiviteiten. Het gewest zal zich enkel mengen in de wettelijke procedures, niet uit gebrek aan belangstelling, maar om de informele initiatieven van de concessiehouder niet te beïnvloeden.

Inzake mobiliteit wordt gewerkt aan verschillende elementen:

- *objectivering van de extra mobiliteitslast en de spreiding in de tijd;*
- *optimalisering van de toegang tot de site voor de verschillende vervoerswijzen;*
- *optimalisering van de parkeerplaatsen in en rond de site (project voor het delen van parkeerplaatsen in de omgeving van de site en invoering van een nieuw parkeerplan op de site);*
- *bevordering van de zachte mobiliteit, wat een reflectie over het openbaar vervoersaanbod inhoudt.*

De concessiehouder staat in contact met de verschillende openbare en privépartners om de integratie van het project in de omgeving zo goed mogelijk te laten verlopen. De maatregelen zullen in detail worden bestudeerd in de effectenstudie, die nog voor de zomer zal starten en zes maanden zal duren.

Het bestek bepaalt dat wandelaars en joggers vrije toegang moeten krijgen tot het terrein. Het gewest wil deze uitzonderlijke site immers voor zo veel mogelijk mensen openstellen. De site zal dus altijd gratis toegankelijk zijn.

Daarnaast zal er echter ook horeca zijn en andere activiteiten waarvoor moet worden betaald, zoals een touwenparcours in de bomen. De concessiehouder doet een investering, die winst moet opleveren. De vorige regering heeft echter gewaakt over een goed evenwicht tussen de openbare en privébelangen, door de vrije toegang

- l'optimisation des stationnements dans et autour du site au travers notamment d'un projet de mutualisation des emplacements voisins existants et la mise en place d'un nouveau plan de stationnement sur le site même ;

- l'encouragement à l'utilisation des modes de transport doux, puisque c'est une zone de nature, ce qui implique une réflexion sur l'offre de transports en commun.

Tout cela fait partie d'un ensemble qui est l'objet de l'étude. Pour ce faire, le concessionnaire est en contact avec différents intervenants publics et privés pour mettre en œuvre des solutions qui rendent le site compatible avec son environnement proche. Ces mesures seront étudiées en détail dans le cadre de l'étude d'incidences, qui commencera avant l'été et durera six mois. Celle-ci envisagera différentes alternatives afin d'étudier le plus grand nombre de solutions possibles.

Quant à l'accessibilité du site aux promeneurs et joggeurs, le cahier des charges régional imposait l'accessibilité libre au site. Il s'agit là d'une volonté de la Région : permettre l'accès à ce site exceptionnel au plus grand nombre. Répondant à cette exigence, le projet Droh!me prévoit une accessibilité permanente et gratuite aux visiteurs. Aucune clôture du site n'est prévue et aucun droit d'entrée ne sera perçu pour accéder au site. L'accessibilité sera aménagée et organisée pour assurer une circulation optimale des différents usagers.

Les promeneurs, les joggeurs, les familles, les riverains, les entreprises pourront donc évidemment continuer à accéder à ce site. Mais bien évidemment, un certain nombre d'activités sur le site seront payantes. Les établissements horeca ne serviront pas gratuitement. L'accrobranche sera payant, comme partout en Belgique. Il faut qu'il y ait un retour sur investissement, c'est la base même de l'implication d'un concessionnaire privé dans un projet de ce type-là. Il a été décidé par le précédent gouvernement de fonctionner dans cet équilibre entre public et privé, tout en maintenant de grands principes d'accessibilité.

Concernant la gestion du bruit, le cahier des charges prévoit explicitement que le projet

tot de site af te dwingen.

Met betrekking tot de geluidsoverlast bepaalt het bestek dat het project in harmonie moet zijn met de omgeving. Activiteiten die geluidsoverlast met zich meebrengen die onverenigbaar is met de gewestelijke doelstellingen voor de site, zijn niet toegestaan.

Er vonden de voorbije jaren tal van activiteiten plaats op dit terrein.

De voorbije jaren vonden er regelmatig activiteiten plaats op de site, soms zelfs zonder tijdelijke vergunning.

In de effectenstudie zal nagegaan worden in welke mate het dossier dat door Droh!me werd ingediend aan de criteria beantwoordt. Eventueel zullen er aanbevelingen voor noodzakelijke aanpassingen geformuleerd worden.

Een minimale impact op het Natura 2000-gebied is een van de criteria die duidelijk in het bestek vermeld staan. Krachtens de natuurordonnantie gaat de algemene effectenstudie namelijk gepaard met een grondige evaluatie van de impact op het Natura 2000-gebied. Daarbij moet duidelijk worden of de voorgenomen activiteiten en begeleidende maatregelen stroken met de criteria uit het bestek. Het heeft dus geen zin om het argument van de natuurbescherming te gebruiken om het project tegen te houden.

Zowel het gewest als de concessiehouder stellen alles in het werk opdat het project in harmonie zou zijn met de omgeving en de buurtbewoners, die allicht de eerste gebruikers worden van de sport- en vrijetijdsinfrastructuur.

présenté par le soumissionnaire doit être conçu de manière à s'intégrer harmonieusement au site et à ses abords immédiats. Des activités entraînant des nuisances incompatibles avec la philosophie des objectifs régionaux de destination des lieux et de ses abords ne seront pas admises sur le site. De nombreuses activités sont organisées sur ce site depuis des années, ce n'est pas nouveau.

Quand on parle de permis temporaire, il faut savoir que de nombreuses activités ont eu lieu ponctuellement, même parfois sans autorisation. À certains moments, reconnaissons qu'il y avait parfois des activités de night-club sur ce site. Or, certains, qui s'opposent aujourd'hui énergiquement à ce type d'activité, font mine de découvrir des activités qui existaient déjà !

L'étude d'incidences analysera dans quelle mesure le dossier introduit par Droph!me respecte ces limitations et mènera éventuellement à des recommandations d'adaptation qui s'avèreraient nécessaires.

Quant à l'impact sur la zone Natura 2000, il s'agit bien sûr de l'une des contraintes du site, bien connues du demandeur puisqu'elles étaient expressément indiquées dans le cahier des charges.

Une évaluation appropriée des incidences sur la zone Natura 2000 est donc prévue en application de l'ordonnance nature, parallèlement à l'étude d'incidences globale. Elle devra déterminer précisément si les activités proposées et les mesures d'accompagnement envisagées, comme la limitation des zones d'activité intense, la limitation des éclairages et du niveau sonore, la gestion écologique de l'aménagement et de l'entretien du site, etc., respectent cette contrainte imposée par le cahier des charges. Il ne s'agit donc pas de faire quelque chose qui irait à l'encontre de ces prescrits. Le volet relatif à la protection de l'environnement est donc déterminant et nous serons intraitables en la matière. Il est donc inutile de se servir de l'argument de l'environnement pour justifier tout refus de changement.

Vous le voyez, tant du côté de la Région que du concessionnaire, tout est mis en œuvre pour que ce projet se développe en parfaite harmonie avec son environnement et les riverains, sachant que ceux-

ci seront certainement les premiers utilisateurs des infrastructures sportives et récréatives mises à leur disposition.

Nous souhaitons une offre de qualité qui bénéficie au plus grand nombre de Bruxellois.

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Merci pour vos réponses. Le rappel des balises régionales qui ont été inscrites dans le cahier des charges me paraît fort utile. Comme dans tous les projets, il y a des inquiétudes, qu'elles soient fondées ou non. Il faut créer des espaces de dialogue et il faut que l'information circule. Ensuite, il faut définir des modalités qui conviennent à tout le monde. Pour nous, c'est un élément essentiel.

Vous avez évoqué la question de l'accessibilité du site au public, je pense qu'il était important de le rappeler, ainsi que la gratuité de la plus grande partie du site. Vous avez parlé des balises en matière de bruit, de nuisances lors des événements, de l'analyse de la compatibilité. Tout cela doit être analysé dans le cadre de l'étude d'incidences.

Il est un peu tôt pour anticiper les effets. Nous pouvons imaginer des effets négatifs ou positifs. Mais il est nécessaire d'objectiver les choses. C'est là que l'étude d'incidences peut - et doit - être un outil utile. J'insiste sur le fait que, dans d'autres dossiers, des études d'incidences en termes d'impact sur la mobilité, par exemple d'un projet de stade, ont mené à des conclusions étonnantes.

Le sérieux de l'étude d'incidences est essentiel pour que l'on puisse obtenir des réponses objectives à des questions légitimes. Nous serons donc particulièrement attentifs à la réalisation et aux conclusions de cette étude d'incidences.

Enfin se pose encore la question de la concertation. Vous dites que la Région se tient consciemment à l'écart du processus actuellement mis en œuvre par le promoteur. Le but est d'éviter le reproche d'une interférence régionale dans le processus. D'une certaine façon, je puis comprendre votre posture puisqu'une position

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het is goed dat u de krachtlijnen van het bestek nog eens in herinnering brengt. Er moet ruimte zijn voor overleg en iedereen moet de nodige informatie krijgen. Ten slotte is het belangrijk dat alle betrokkenen zich in de criteria van het bestek kunnen vinden.*

Het is belangrijk dat het publiek toegang blijft krijgen tot de site. In de effectenstudie moeten richtlijnen inzake geluid, hinder bij evenementen en boekhoudkundige analyse opgenomen worden.

Het is nog wat vroeg om op de impact vooruit te lopen. In andere dossiers leverde de effectenstudie verrassende conclusies op.

Volgens u houdt het gewest zich in de overlegprocedure op de achtergrond om verwijten over inmenging te voorkomen. Tot op zekere hoogte begrijp ik dat, omdat het gewest op een bepaald moment een officieel standpunt zal moeten innemen. Toch is het altijd nuttig om een waarnemer af te vaardigen, al was het maar om het overleg te volgen en te luisteren naar de opmerkingen van de betrokkenen. Het gewest zal immers niet alleen een rol spelen bij de toekenning of de weigering van de vergunningen, maar zal dit project van gewestelijk belang ook moeten begeleiden.

officielle devra être prise à un moment donné par la Région. Néanmoins, il n'est jamais inutile de pouvoir détacher un observateur, ne fut-ce que pour entendre les remarques et étudier de près la dynamique de concertation mise en place. C'est aussi dans l'intérêt de la Région qui doit jouer non seulement son rôle légal d'octroi ou de refus de permis, mais aussi son rôle officiel même si moins légal, d'accompagnement d'un projet dont l'intérêt régional est démontré via les différentes démarches rappelées par vos soins.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je suis d'accord avec vous.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Je vous enjoins donc de détacher un observateur dans ce processus. Je ne dis pas qu'il faut un rôle actif, car il faut effectivement demeurer objectif et donc au-dessus de la mêlée. En effet, vous serez sans doute amené à devoir trancher dans ce dossier.

Je voudrais donc vous suggérer d'accorder une attention particulière à l'étude d'incidences sur la qualité. J'imagine que les promoteurs du projet l'auront, mais nous ne pouvons préjuger de ce qui sera fait.

Enfin, il importe de veiller à la concertation. Dans ce cadre, un rôle d'observation me semble tout à fait adéquat.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je retiens la suggestion.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Payfa.

Mme Martine Payfa (DéFI).- J'adhère à l'idée que, faute d'une présence visible de la Région, un collaborateur suive la concertation et réponde aux critiques éventuelles, car vous y êtes indirectement associé.

Il est exact que des activités sont déjà organisées sur le site, mais de manière ponctuelle. La rénovation de la tribune soulève quelques craintes, étant donné son orientation : le public sera dos aux riverains, mais le bruit des concerts touchera directement le voisinage. Jusqu'ici, cette tribune n'était plus utilisée. Les événements se déroulaient

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Ik ben het met u eens.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik vraag u dan ook om een waarnemer te sturen. Die hoeft daarom geen actieve rol te spelen.*

Daarnaast moet er in de effectenstudie bijzondere aandacht besteden gaan naar de kwaliteit van het project.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Ik noteer uw voorstellen.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Payfa heeft het woord.

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik sta achter het idee dat een waarnemer het overleg volgt en reageert op eventuele kritiek van de betrokkenen, aangezien u onrechtstreeks met het project geassocieerd wordt.*

Gezien de ligging van de gerenoveerde tribune zal de buurt het geluid van de concerten over zich heen krijgen. Dat zorgt voor ongerustheid. Bij recente evenementen werd de tribune niet gebruikt en was er nauwelijks hinder, behalve wat parkeerproblemen. Het gewest heeft toen maatregelen getroffen om parkeergelegenheid te

aux alentours sans guère de nuisances, à l'exception des problèmes de mobilité qui ont poussé la Région à prendre des dispositions en matière de stationnement sur la chaussée de La Hulpe.

Qui a octroyé le permis d'environnement provisoire pour les tentes ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- L'instance qui délivre les permis d'environnement définitifs, à savoir Bruxelles Environnement.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Ce permis inquiète la population.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- C'est légitime, mais c'est effectivement pour cela qu'il faut que l'étude d'incidences se fasse avec le plus grand sérieux.

Je voudrais faire une remarque sur ce que vous avez dit concernant les permis temporaires. Ceux-ci ne sont précisément pas octroyés sur la base d'une étude d'incidences. Mais ici, on a peut-être l'occasion d'objectiver des incidences dans le cadre d'une procédure, d'un permis qui ne serait pas temporaire, mais définitif.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Bien sûr. Je peux comprendre. Les craintes sont dans la nature humaine, nous accueillons le changement avec difficulté. Fatalement, par rapport à un espace qui ne vit que peu aujourd'hui et la volonté politique d'y amener quelque chose avec un objectif qualitatif important, on se demande ce que ça va donner... C'est tout le sens de ce qui est mis en œuvre dans le cadre d'une concession qui est quand même très balisée vis-à-vis du concessionnaire. Il n'a pas carte blanche.

La contrainte, c'est d'allier des objectifs environnementaux de protection d'un patrimoine naturel à un aspect accessible et récréatif, ce qui implique le développement de nouvelles fonctions et attractions conformes à la destination. Ce que vous relevez sur la rénovation de la tribune est symptomatique. Certains riverains doivent se dire que c'est dommage, se demander ce qu'on va en faire... C'est toujours comme ça ! Alors que c'est un bien classé, qui fait partie d'un patrimoine

créëren op de Terhulpensesteenweg.

Wie heeft de voorlopige milieuvergunning voor de tenten verstrekt?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Dat is Leefmilieu Brussel, die ook de definitieve vergunningen zal verstrekken.*

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *De omwonenden maken zich daarover zorgen.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Daarom moet er een grondige effectenstudie komen.*

Tijdelijke vergunningen worden niet op basis van een effectenstudie afgegeven. De impact van het project kan onderzocht worden in het kader van een definitieve vergunning.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het is eigen aan de mens dat hij bang is voor verandering en het ligt voor de hand dat de omwonenden van een site waar nu weinig leven is, zich afvragen wat de gevolgen van de heraanleg zullen zijn. Daar heeft het gewest trouwens rekening mee gehouden. De concessiehouder krijgt geen carte blanche.*

De moeilijkheid is dat we het natuurlijk erfgoed moeten beschermen en tegelijkertijd de site een recreatieve functie geven. De reactie van de omwonenden op de renovatie van de tribune verbaast me niet. Het betreft echter beschermd erfgoed en de renovatie wordt uitstekend uitgevoerd.

historique majeur. La rénovation est d'ailleurs superbe, avec encore la partie royale.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Les riverains en face auront peut-être du bruit, mais ils auront un beau site !

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Concernant la desserte en transports en commun, vous avez dit attendre les résultats de l'étude d'incidences.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Non, cela fait partie du travail qui est actuellement mené.

- *Les incidents sont clos.*

(M. Bea Diallo, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME BRIGITTE GROUWELS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'aménagement d'un petit parc rue Alphonse Vandenpeereboom à Molenbeek".

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) *(in het Frans).*- *De omwonenden zullen wel wat geluidsoverlast hebben, maar zullen ook kunnen genieten van een mooi aangelegde site!*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Voor het openbaarvervoersaanbod wacht u dus de resultaten van de effectenstudie af?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Nee, dat wordt nu al onderzocht.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

(De heer Bea Diallo, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de aanleg van een parkje in de Alphonse Vandenpeereboomstraat in Molenbeek".

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).*- À proximité de la station de métro Beekkant, à côté de la rue Alphonse Vandenpeereboom à Molenbeek, se trouve un terrain vague qui appartient à Infrabel et qui est idéalement situé pour se transformer en poumon vert dans la ville.

La réalité est cependant tout autre, puisque ce terrain est le plus grand dépôt clandestin de Molenbeek.

Le quartier s'est transformé en véritable chancre urbain. Pour améliorer la situation et combler le manque d'espaces verts dans le quartier, des riverains ont proposé de transformer cette friche en parc public.

Ils ont soumis leur proposition à la commune de Molenbeek qui, n'étant pas propriétaire du terrain, les a renvoyés vers d'autres instances.

Pouvez-vous confirmer que ce terrain appartient à Infrabel, qui l'a donné en location ? Si oui, à quelle instance ?

La Région a-t-elle déjà pris des initiatives pour donner une nouvelle affectation à ce chancre urbain ?

Que pensez-vous de la suggestion des habitants d'aménager un petit parc temporaire à côté de la rue Alphonse Vandenpeereboom, en attendant l'aménagement définitif ?

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Vlak bij het metrostation Beekkant, naast de Alphonse Vandenpeereboomstraat in Molenbeek, ligt een braakliggend terrein dat eigendom is van Infrabel. Het is ideaal gelegen om uit te groeien tot een groene long in de stad.

De realiteit is echter helemaal anders: het terrein ligt er al jaren verwaarloosd bij en wordt niet toevallig de stortplaats van Molenbeek genoemd. Er wordt massaal illegaal afval gedumpt op het terrein, vooral bouwafval. Volgens buurtbewoners is het sluikestorten er de voorbije jaren sterk toegenomen.

De netheidsdiensten van de gemeente Molenbeek zouden alleen al in de Alphonse Vandenpeereboomstraat dagelijks meer dan een ton zwerfvuil ophalen. Kortom, de buurt is een echte stadskanker geworden. Om de toestand te verbeteren hebben buurtbewoners al voorgesteld om het braakliggende terrein tot een park om te vormen, vooral omdat er in de buurt een absoluut gebrek heerst aan groene ruimte. Een dergelijk park zou de buurt meteen een ander karakter geven. Een openbaar park zou bovendien bevorderlijk zijn voor de sociale controle, waardoor de drempel om te sluikestorten aanzienlijk hoger wordt.

Buurtbewoners hebben met hun voorstel voor de aanleg van een park al bij het gemeentebestuur van Molenbeek aangeklopt, maar zowel het voormalige als het nieuwe gemeentebestuur verwees hen door naar andere instanties omdat het terrein niet aan de gemeente toebehoort.

Kunt u bevestigen dat het bewuste terrein eigendom is van Infrabel? Klopt het dat het terrein door Infrabel wordt verpacht? Zo ja, aan welke instantie?

Heeft het gewest al initiatief genomen om iets aan die stadskanker te doen? Werd er bijvoorbeeld al contact gelegd met de eigenaar van het terrein om een oplossing te vinden? Heeft het gewest al een bemiddelende rol gespeeld om het terrein een nieuwe bestemming te geven?

Hoe staat u tegenover het idee van de buurtbewoners om een parkje aan te leggen naast de Alphonse Vandenpeereboomstraat? Ik denk

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Les terrains de la gare de l'Ouest dont il est question ici appartiennent à Infrabel, à la SNCB et à la Région. Tous les problèmes auxquels nous sommes confrontés dans ce dossier sont liés à cette structure de propriété. Le terrain en friche n'est pas loué. Par contre, certaines concessions existent, comme les entrepôts d'Oxfam.*

S'agissant de votre deuxième question, je renvoie à mes réponses à plusieurs questions de M. Verstraete sur les avancées dans ce dossier. Le gouvernement bruxellois a approuvé, en septembre 2015, une étude de définition menée par l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT). Cette étude a dégagé les grands enjeux de cette zone à partir d'un diagnostic démographique, urbanistique et paysager en vue de lancer un plan directeur pour aménager un nouveau quartier sur la friche. Le nouvel espace public couvrira environ 5ha. Le reste du site dispose d'un potentiel à bâtir de 90.000m² pour du logement, mais également de l'équipement et quelques bureaux.

Sur la base de cette étude, nous travaillons actuellement à la rédaction d'un cahier des charges pour le lancement de l'élaboration du schéma directeur, qui devrait être terminé à la mi-2017.

Nous avons évidemment eu de nombreux contacts avec les propriétaires du site et avons appris récemment la volonté de la SNCB de vendre ses terrains. Infrabel avait, de son côté, déjà annoncé être vendeur de la partie de ses terrains non dévolue au chemin de fer.

L'idée d'un aménagement transitoire rue Vandenspeereboom est étudiée. L'ADT a réalisé en 2015 une étude de définition sur l'ensemble de la zone d'intérêt régional (ZIR) n°3, dont les conclusions rejoignent vos remarques sur l'importance d'offrir de nouveaux espaces publics aux habitants du quartier.

daarbij aan een tijdelijk park in afwachting van de definitieve heraanleg. Werd dat idee al verder bestudeerd?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De terreinen bij het Weststation waarvan sprake behoren toe aan Infrabel, aan de NMBS en aan het Brussels Gewest, dat de eigenaar is van een strategisch gelegen perceel. Alle problemen waarop wij in dit dossier zijn gestoten, houden verband met die eigendomsstructuur. Zoals u weet, werd er nooit overlegd om een strategie voor dat terrein te bepalen. Het braakliggende terrein wordt niet verhuurd, maar er zijn wel een aantal concessiehouders. Ik denk bijvoorbeeld aan de opslagplaatsen van Oxfam.

Wat uw tweede vraag betreft, verwijs ik naar mijn antwoorden op de meerdere vragen van de heer Verstraete over de vorderingen in dit dossier. De Brusselse regering keurde in september 2015 een definitiestudie goed die werd uitgevoerd door het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO). In die studie worden de krachtlijnen voor de zone bepaald op grond van een demografische, stedenbouwkundige en landschapstechnische diagnose die de basis moet vormen van een masterplan voor de aanleg van een nieuwe wijk op de braakliggende terreinen. De nieuwe openbare ruimte zal een oppervlakte van ongeveer 5 ha beslaan. De rest van het terrein is geschikt voor ongeveer 90.000 m² nieuwbouw. Het gaat uiteraard om woningen, maar ook om collectieve voorzieningen en enkele kantoren.

Op grond van de studie van het ATO werken we momenteel aan een bestek voor de uitwerking van het richtschema. Medio 2017 moet dat schema voltooid zijn.

Uiteraard hebben we vaak contact gehad met de eigenaars van het voornoemde terrein. Onlangs vernamen we dat de NMBS van plan is om het te verkopen. Infrabel had al aangekondigd dat het alle terreinen van de hand wil doen die niet nodig zijn voor de spoorwegen. Zoals u wellicht begrijpt, heeft die nieuwe informatie verstreckende gevolgen voor het project. We werken hard aan een zo goed mogelijke oplossing.

La problématique des dépôts clandestins et de l'image négative de cette friche dans le quartier est également pointée.

Le développement d'un nouveau quartier est un processus de longue haleine. C'est pourquoi l'étude de définition consacre un chapitre entier à la question de la gestion transitoire des terrains. Le succès d'un projet repose non seulement sur un bon aménagement, mais aussi sur un phasage cohérent et continu. L'occupation temporaire doit dès lors être vue comme le début du processus d'aménagement du nouveau quartier.

Le projet provisoire ne doit pas être détaché de la destination finale du terrain, mais doit s'inscrire dans une certaine vision.

La friche de la gare de l'Ouest est d'ores et déjà considérée comme un espace vert.

Le plan directeur déterminera la place du futur espace public. Une fois qu'il sera validé, un nouveau parc temporaire pourra être aménagé sur la friche. Le choix de l'emplacement se fera sur la base de la végétation existante et des résultats de l'étude de sol, qui sera lancée prochainement.

Une fois toutes ces données connues, une réunion sera organisée avec la commune, les habitants et les associations pour définir l'usage et la gestion du nouvel espace public.

Uw vraag of het mogelijk is om een park aan te leggen in de Vandenpeereboomstraat, kan ik zonder meer positief beantwoorden. Het idee om het terrein een voorlopige bestemming te geven, wordt nog bestudeerd. Zoals ik al zei, voerde het ATO in 2015 een definitiestudie uit voor het gebied van gewestelijk belang (GGB) nummer 3, dat het Weststation en zijn onmiddellijke omgeving omvat. De Vandenpeereboomstraat ligt in dat gebied. De studieresultaten sluiten aan bij uw opmerkingen. De conclusie is dat de bewoners van de wijk over nieuwe openbare ruimte moeten kunnen beschikken.

Ook de problematiek van het sluikestorten en het negatieve imago van de braakliggende terreinen in de wijk komen in de studie ter sprake. Er worden twee doelstellingen vooropgesteld waarvoor dringende maatregelen uitgewerkt moeten worden. Ten eerste moet het imago van de wijk opgekrikt worden. Ten tweede moet er, zoals uzelf ook terecht opmerkt, een oplossing komen voor het reële gebrek aan groen in de wijk ten oosten van de treinsporen.

Zoals bekend is de ontwikkeling van een nieuwe wijk een werk van lange adem. Daarom gaat een volledig hoofdstuk van de definitiestudie over het voorlopige beheer van de terreinen. Het welslagen van een project is niet enkel afhankelijk van de kwaliteit van de aanleg, maar ook van de planning in samenhangende en doorlopende fases. Een fase van tijdelijk gebruik moet dan ook gezien worden als een eerste stap in de inrichting van de nieuwe wijk.

Als het terrein tijdelijk als park gebruikt wordt, moet dat gepaard gaan met begeleidende maatregelen die de nieuwe bestemming van het terrein omkaderen, waardoor er stilaan aan een nieuwe stedelijke omgeving gewerkt wordt.

Het tijdelijke project mag niet losstaan van de uiteindelijke nieuwe bestemming van het terrein, maar moet aansluiten bij een bepaalde visie. Het is zeker niet de bedoeling dat het park gewoonweg verdwijnt wanneer de werken voor de nieuwe wijk van start gaan.

Het braakliggende terrein aan het Weststation, waar de nieuwe wijk en het park komen, is nu al als groengebied ingekleurd.

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).*- *Je vous remercie pour votre réponse circonstanciée, et surtout pour la perspective positive. C'est une nouvelle encourageante pour les riverains, dont nous espérons qu'elle se concrétisera rapidement.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Nous l'espérons aussi.*

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).*- *Pourriez-vous déjà communiquer une échéance ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Nous espérons voir ce projet se concrétiser le plus rapidement possible.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME EVELYNE HUYTEBROECK

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET

In het masterplan zal worden aangegeven waar de openbare ruimte komt. Zodra dat plan is goedgekeurd, kan er op het braakliggende terrein een nieuw, tijdelijk park worden aangelegd. De ligging daarvan zal door de regering worden bepaald op basis van de huidige begroeiing en van de resultaten van de studie over de bodemverontreiniging, die binnenkort van start gaat.

Zodra de gewestregering over alle gegevens beschikt, zal ze met de gemeente, de buurtbewoners en de verenigingen een vergadering houden om te bekijken hoe de nieuwe openbare ruimte gebruikt kan worden.

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Ik dank u voor uw omstandige antwoord en vooral voor het positieve vooruitzicht. Het stemt mij tevreden dat ook u openstaat voor een tijdelijk gebruik van het terrein. Dat is hoopvol nieuws voor de buurtbewoners. Ik hoop dat er snel werk van gemaakt wordt.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Dat hopen wij ook.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Hebt u al een idee van de timing? Komt het voorlopige park er medio 2017?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Hopelijk zo snel mogelijk.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN

SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la définition d'indicateurs complémentaires au PIB".

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Monsieur le ministre-président, le 16 février, le Bureau fédéral du plan publiait son premier rapport sur les indicateurs complémentaires au PIB, en vertu de la loi du 14 mars 2014 qui charge cette instance d'élaborer un ensemble d'indicateurs en vue de mesurer la qualité de vie, le développement humain, le progrès social et la durabilité de notre économie.

Lors de ma dernière interpellation sur le sujet, en janvier 2015, vous m'indiquiez que l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA) suivait avec intérêt les travaux du Bureau fédéral du plan et de la Région wallonne sur le sujet, et ce, dans le cadre d'une veille documentaire sur les différentes approches d'élaboration d'indicateurs synthétiques liés au développement durable, dont font partie les indicateurs alternatifs au PIB.

Je souhaiterais dès lors que vous puissiez nous éclairer sur l'état d'avancement de l'élaboration de ces indicateurs en Région de Bruxelles-Capitale, étant donné que le projet de Plan régional de développement durable (PRDD) adopté par le gouvernement précédent précise qu' "Il y a lieu d'inscrire le développement régional dans le contexte de l'évolution internationale et nationale d'une redéfinition des enjeux du développement communément appelée "au-delà du PIB". Cela implique de tenir compte des enjeux de bien-être des habitants et des limites environnementales auxquelles le développement est confronté, et donc de se doter d'indicateurs phares de gouvernance complémentaires au PIB".

Par ailleurs, lors de notre dernier échange sur le sujet, vous vous disiez vous-même convaincu que notre Région doit disposer d'indicateurs permettant de mesurer l'instant présent à travers

EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het bepalen van extra indicatoren naast het bbp".

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) *(in het Frans).*- *Op 16 februari publiceerde het Federaal Planbureau zijn eerste verslag over aanvullende indicatoren naast het bbp. Dat gebeurde op grond van de wet van 14 maart 2014, waardoor het Federaal Planbureau nieuwe indicatoren moest opstellen om zaken als levenskwaliteit, menselijke ontwikkeling, sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie te meten.*

Naar aanleiding van mijn eerste interpellatie over dit onderwerp in januari 2005 gaf u aan dat het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) de werkzaamheden van het Federaal Planbureau en het Waals Gewest met belangstelling volgde.

Hoe staat het met de uitwerking van dergelijke indicatoren ter aanvulling van het bbp in het Brussels Gewest? In het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO), dat door de vorige regering werd goedgekeurd, staat immers dat we rekening moeten houden met het welzijn van de burgers en met de gevolgen van economische ontwikkeling voor het milieu. Het gevolg is dus dat we extra indicatoren nodig hebben.

De laatste keer dat we het daarover hadden, verklaarde u er overigens overtuigd van te zijn dat het gewest indicatoren nodig heeft waarmee de huidige toestand niet enkel op grond van de economische groei kan worden geëvalueerd, zodat we verstandigere beslissingen kunnen nemen en betere beleidskeuzes kunnen maken. U verwees toen naar de oprichting van het Brussels Planningsbureau (BPB) en naar een eerste opzet van cijfers voor het Brussels Gewest, die in 2013 werd goedgekeurd door het Gewestelijk Technisch Comité voor Statistiek en Analyse.

d'autres dimensions que la seule croissance économique, afin de déterminer au mieux les décisions à prendre et les politiques à mener. Vous vous référiez à cet égard à la création du Bureau bruxellois de la planification (BBP), ainsi qu'à une première ébauche d'un tableau de bord régional adoptée en 2013 par le Comité technique régional pour la statistique.

Ce travail a-t-il été affiné, notamment en vue de l'élaboration d'indicateurs composites, comparables au PIB ? Comment le travail de l'IBSA et du BBP s'articule-t-il avec celui du Bureau fédéral du plan et de l'Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique (Iweps) en la matière ? Enfin, un texte législatif balisant ce travail est-il en cours de rédaction, comme cela a été fait au niveau fédéral ?

M. le président. - La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président. - Je vous confirme que l'IBSA continue son travail de veille documentaire sur l'élaboration d'indicateurs synthétiques complémentaires au PIB. L'institut a pris connaissance avec intérêt du premier rapport du Bureau fédéral du plan sur ce sujet.

Je reste d'ailleurs convaincu, comme vous, que notre Région doit disposer d'indicateurs permettant de mesurer d'autres dimensions que la seule croissance économique, afin de déterminer au mieux les décisions à prendre et les politiques à mener.

À cet effet, le tableau de bord contextuel créé dans le cadre du projet de PRDD par le Comité technique régional pour la statistique et l'analyse a été actualisé par l'IBSA au début de cette année.

Ce tableau, disponible sur demande auprès de l'institut, comprend une cinquantaine d'indicateurs classés selon les trois piliers du développement durable : social, économie, environnement.

La création d'indicateurs composites auxquels vous vous référez est toutefois un travail de plus grande ampleur, qui comme je vous l'avais annoncé l'année passée, nécessite des ressources humaines importantes.

Werd dat opzet inmiddels aangevuld met het oog op de invoering van indicatoren die vergelijkbaar zijn met het bbp? Hoe sluiten de werkzaamheden van het BISA aan bij die van het Federaal Planbureau en het Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique (Iweps)? Wordt er Brusselse wetgeving over dit onderwerp voorbereid, naar het voorbeeld van de federale wetgeving?

De voorzitter. - De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans). - *Het BISA verzamelt documentatie over mogelijke aanvullende indicatoren voor het bbp en heeft het eerste verslag van het Federaal Planbureau over dat onderwerp met veel belangstelling bestudeerd.*

Het Brussels Gewest heeft indicatoren nodig waarmee het meer dan alleen de economische groei kan meten. Zulke cijfers kunnen de regering helpen om een beter beleid te voeren.

Daarom werkte het BISA begin dit jaar de boordtabel bij die het Gewestelijk Technisch Comité voor Statistiek en Analyse (GTCS) opstelde in het kader van het ontwerp van Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO).

In die tabel staan ongeveer vijftig indicatoren die zijn ingedeeld in drie categorieën van duurzame ontwikkeling: sociale, economische en milieu-indicatoren.

Het vergt echter heel wat werk en bijgevolg ook personeel om dergelijke indicatoren op te stellen.

Op dit ogenblik gaat bij het BISA alle aandacht naar de oprichting van het interfederaal instituut van de statistiek en zijn gewestelijke en federale

À l'heure actuelle, les priorités de l'IBSA sont, à la suite de la sixième réforme de l'État, la mise en place de l'Institut interfédéral de statistique avec ses homologues régionaux et fédéraux ainsi que l'intégration de l'institut dans l'Institut des comptes nationaux.

En parallèle, l'IBSA doit s'intégrer au Bureau bruxellois de la planification (BBP), ce qui entraînera de nouvelles tâches pour l'institut. Vu la charge de travail que représente l'élaboration d'indicateurs composites complémentaires au PIB, en particulier à l'échelle d'une Région urbaine de relativement petite taille comme la Région de Bruxelles-Capitale, cette mission devra être évaluée au regard des autres priorités de l'IBSA dans le cadre de la mise en œuvre opérationnelle du Bureau bruxellois de la planification.

Il est en effet fondamental de réussir la transition opérationnelle du BBP et de nous assurer de la bonne allocation des ressources en son sein.

Il n'en reste pas moins que diverses initiatives sont et continueront à être prises afin de disposer d'un aperçu contextuel du développement économique, social et environnemental de notre Région. Outre le tableau de bord contextuel du PRDD, je citerai l'étude prospective sur les besoins en enseignants ainsi que la publication de projections de population communales dans le courant de cette année.

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Même si je ne suis pas entièrement satisfaite par cette évolution et même si je sais que l'IBSA a de nombreuses priorités, je continue à penser que la détermination d'indicateurs autres que purement économiques est très importante.

Vous me dites que le tableau de bord du PRDD a progressé et comporte désormais 50 indicateurs. J'imagine qu'on peut se le procurer. Doit-on le demander ou allez-vous nous le transmettre ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Nous vous le ferons parvenir.

- *L'incident est clos.*

tegenhangers, en naar de integratie van die instelling in het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR).

Tegelijkertijd moet het BISA opgaan in het Brussels Planningsbureau (BPB), waardoor het nieuwe taken krijgt. Het BISA beschouwt het opstellen van samengestelde indicatoren momenteel niet als een prioriteit wegens de vrij geringe omvang van het Brussels Gewest en de hoge werklast die zulke cijfers met zich meebrengen. Het takenpakket zal opnieuw moeten worden bekeken.

Het is uiterst belangrijk dat het BPB behoorlijk blijft functioneren tijdens de overgangperiode en dat het de beschikbare middelen goed gebruikt.

Dat neemt niet weg dat er verscheidene initiatieven lopen die ons een beter beeld moeten geven van de ontwikkeling van de economie, de sociale situatie en het milieu in het gewest. Zo wordt er een studie uitgevoerd over de behoefte aan leerkrachten.

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik ben niet helemaal tevreden met die situatie, maar besef dat het BISA heel wat prioritaire taken heeft. Toch blijf ik ervan overtuigd dat het belangrijk is om indicatoren uit te werken die niet louter economisch zijn.*

Kunt u me de nieuwe boordtabel van het GTCS met de vijftig indicatoren krijgen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Ik zal hem aan u bezorgen.*

- *Het incident is gesloten.*

QUESTION ORALE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'ordonnance relative à l'hébergement touristique et son arrêté d'exécution".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. CHRISTOS DOULKERIDIS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la candidature de Bruxelles comme capitale européenne de la culture".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de ordonnantie toeristische logies en het bijhorende uitvoeringsbesluit".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de kandidaatstelling van Brussel als Europese culturele hoofdstad".

M. le président.- Le ministre-président Rudi Vervoort répondra à la question orale.

La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis (Ecolo).- À l'occasion de la nouvelle année, le Réseau des Arts à Bruxelles (RAB) a invité les ministres compétents en matière de Culture sur le territoire de la capitale à faire part de leurs projets pour 2016.

À cette occasion, vous avez indiqué que vous souhaitiez "développer une vraie vision afin de construire, sur le long terme, une image et une identité bruxelloises", et que "la candidature de Bruxelles comme capitale européenne de la culture en 2030 pourrait être cette perspective à long terme, un projet qui rassemble les gens et se construirait de manière bottom-up".

Sauf erreur, vous n'aviez jamais évoqué ce projet auparavant, que ce soit dans vos déclarations de politique générale ou lors des débats budgétaires. Pourriez-vous, dès lors, nous en dire davantage ?

Une telle candidature a-t-elle déjà fait l'objet d'un débat, voire d'une décision au sein du gouvernement ? Une concertation a-t-elle déjà eu lieu avec les autres entités belges ?

On sait, en effet, que 2030 est l'année où la Belgique, en vertu de la décision 445/2014/UE du Parlement et du Conseil européens, a la possibilité d'introduire une ou plusieurs candidature(s) pour ce titre.

En outre, il serait intéressant que vous précisiez les principaux éléments que vous retenir des évaluations réalisées au sujet de Bruxelles 2000, ville européenne de la culture. De même, il serait sans doute utile de se pencher sur l'évaluation de Mons 2015, qui est attendue pour la fin de cette année.

Par ailleurs, l'approche participative que vous suggérez pour l'élaboration de cette manifestation potentielle est particulièrement intéressante. Une manifestation comme la Zinneke Parade, née d'ailleurs à l'occasion de Bruxelles 2000, a largement démontré les bénéfices d'une telle démarche, notamment en termes de cohésion sociale. L'expertise de l'équipe de la Zinneke

De voorzitter.- Minister-president Rudi Vervoort zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis (Ecolo) *(in het Frans).*- *Bij het begin van het nieuwe jaar nodigde het Réseau des Arts à Bruxelles (RAB) de ministers voor Cultuur die bevoegd zijn op het Brusselse grondgebied, uit om hun plannen voor 2016 uiteen te zetten.*

U gaf toen aan dat u een echte visie wilde ontwikkelen om op de lange termijn een Brussels imago en identiteit uit te bouwen, en verklaarde dat de kandidatuur van Brussel als Europese culturele hoofdstad in 2030 mogelijk dat langetermijnperspectief was, dat mensen kan samenbrengen.

U had dat project volgens mij nog nooit vermeld, noch in uw algemene beleidsverklaring, noch tijdens de begrotingsbesprekingen. Kunt u er iets meer over vertellen?

Heeft de regering daarover al gedebatteerd en heeft ze de beslissing al genomen? Heeft ze al overlegd met de andere Belgische overheden?

In 2030 krijgt België krachtens besluit 445/2014/EU van het Europees Parlement en de Raad inderdaad de mogelijkheid om een of meerdere kandidaturen voor die titel in te dienen.

Welke elementen onthoudt u uit de evaluatie van Brussel culturele hoofdstad 2000? Ook de evaluatie van Bergen 2015 aan het eind van dit jaar is in dat opzicht mogelijk nuttig.

De participatieve benadering voor de uitwerking van dat evenement is overigens bijzonder interessant vanuit het oogpunt van de sociale cohesie. Bent u van plan gebruik te maken van de knowhow van het team van de Zinneke Parade bij het indienen van een kandidatuur?

Parade a-t-elle été prévue dans la perspective d'une éventuelle candidature ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Vous faites référence à une activité organisée à la nouvelle année et réunissant un panel à l'initiative du Réseau des Arts à Bruxelles (RAB) et du Brussels Kunstenoverleg (BKO), au cours de laquelle cette proposition a été évoquée. Elle est cependant passée un peu inaperçue en raison des récents événements.

Lors de ce panel où je rappelais ma vision des enjeux fondamentaux d'un projet culturel pour Bruxelles et ses habitants, je soulignais combien cet enjeu culturel - et son corollaire, la question des identités culturelles, qui s'est encore cruellement rappelée à nous ces derniers temps - était fondamental et doit mobiliser tous les Bruxellois et Bruxelloises en transcendant les différences et les compétences.

Je rappelais également qu'au-delà des drames ayant jalonné cette dernière année - c'était avant mars - et des mesures nécessaires à la protection de nos citoyens, et face à ces jeunes trouvant plus de sens dans leur mort que dans la vie et notre modèle de société, nous devons mettre en œuvre un projet qui réenchante le monde, redonne sens à la vie - à leur vie - et garantit l'épanouissement et l'émancipation de tous.

C'est déjà dans cet esprit que j'invitais l'an passé, à cette même occasion, les réseaux et mes collègues ministres à construire ensemble un projet culturel "capitale" pour Bruxelles autour d'une vision partagée.

C'est également dans ce sens que j'ai poursuivi, tout au long de l'année écoulée, le dialogue entamé avec les ministres présents lors de cette journée et pris l'initiative de rencontrer des représentants du secteur afin d'élaborer ensemble des mesures et actions concrètes pour cet horizon 2030, retenu par leurs soins dans la foulée comme thème du panel.

En effet, face à tous les défis et enjeux que j'évoquais, mais également en regard des mesures

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het voorstel om van Brussel in 2030 de Europese culturele hoofdstad te maken, kwam op tafel tijdens een bijeenkomst in de nieuwjaarsperiode, maar door de recente gebeurtenissen bleef het enigszins onopgemerkt.*

Tijdens die bijeenkomst herinnerde ik eraan dat een cultureel project voor Brussel, waar alle Brusselaars ondanks hun verschillen achter kunnen staan, uiterst belangrijk is.

Ik stelde dat we tegenover de drama's van 2015 en de maatregelen die nodig zijn om de burgers te beschermen, een project moeten uitwerken dat het leven weer zin geeft en iedereen de kans biedt om zin te geven aan zijn leven.

Vanuit diezelfde visie riep ik een jaar eerder al de netwerken en mijn collega-ministers op om samen rond een gedeelde visie aan een belangrijk cultureel project voor Brussel te werken.

Het hele jaar 2015 heb ik met de ministers die bij die gelegenheid aanwezig waren en met vertegenwoordigers van de culturele sector rond het idee gewerkt.

In het licht van de uitdagingen die Brussel te wachten staan en in het kader van de noodmaatregelen die alle regeringen namen in een reactie op de gebeurtenissen van de voorbije maanden, ben ik ervan overtuigd dat alleen een sterk project op lange termijn ervoor kan zorgen dat de wereld, die voor mij uiteraard in Brussel begint, weer een mooie plek wordt.

Dat sterke project zal ons onze onenigheid en het Brussels bashing doen vergeten en ons helpen om de invloed van ons beleid te versterken. Daarom stel ik hier opnieuw officieel voor om Brussel als Europese culturele hoofdstad voor het jaar 2030 voor te dragen.

Het moet echter geen van bovenaf opgelegde kandidatuur worden, maar een samen uitgewerkte

prises dans l'urgence par l'ensemble des pouvoirs publics en réaction aux événements de ces derniers mois, je suis persuadé que seul un horizon à long terme et un projet fort peuvent nous donner les perspectives nécessaires à ce réenchâtement du monde que j'appelle de mes vœux, ce monde commençant, bien sûr, par Bruxelles.

Ce projet fort, ce projet fédérateur qui nous permettra, j'en suis sûr, de dépasser nos habituels clivages et le "Brussels bashing" dont nous avons été victimes et dont nous souffrons encore aujourd'hui, de structurer et démultiplier l'effet de nos politiques respectives, je le (re)formule donc officiellement aujourd'hui devant vous, c'est celui de la candidature de Bruxelles comme capitale européenne de la culture 2030.

Il ne s'agit pas d'une candidature en forme de feu d'artifice, imposée d'en haut, mais bien d'un projet, d'une vision élaborée ensemble de ce que nous souhaiterions que Bruxelles devienne en 2030.

Il ne s'agit pas d'un méga-événement sans lendemain, mais bien d'un sursaut collectif et d'un mouvement populaire - on dirait aujourd'hui "de transition démocratique et culturelle" - vers une nouvelle identité pour cette petite ville mondiale Région-Capitale, en construction permanente.

Car c'est ça, Bruxelles, ce "melting pot", cette identité hybride que nous construisons chaque jour et avons à réaffirmer aujourd'hui aux yeux du monde. Une sorte de non-identité inclusive qui produit paradoxalement cette identité si bruxelloise que je pourrais résumer comme "Ceci n'est pas Bruxelles".

Je lisais ce matin une interview d'Erik Orsenna, qui, parlant de la Belgique en général, disait, en substance, des paroles qui s'appliquent bien à Bruxelles : "Chez vous, c'est le bordel permanent, mais c'est cela qui fait votre force. En France, on a le sentiment que tout est bien cadré et que tout est bien organisé, mais en fait, c'est le bordel". Voilà un commentaire assez parlant de la part de quelqu'un qui perçoit notre identité de manière assez juste.

Lors du panel organisé avec le RAB et le BKO, dans l'esprit de "Ceci n'est pas une candidature" et

visie van hoe we willen dat Brussel er in 2030 uitziet. Geen massa-evenement dat maar even bestaat, maar een collectieve opwelling van energie en een gemeenschappelijk streven naar een nieuwe identiteit voor het hoofdstedelijk gewest, dat voortdurend verandert.

Brussel is een smeltkroes met een hybride identiteit, waar we steeds aan voortbouwen. Dat moeten we vandaag opnieuw aan de wereld tonen. Het is een soort inclusieve non-identiteit die paradoxaal genoeg die typisch Brusselse identiteit oplevert, die ik zou kunnen samenvatten als "Ceci n'est pas Bruxelles".

Volgens Erik Orsenna heerst er in België een permanente chaos, maar is net dat onze sterkte. Hij vergelijkt het met Frankrijk, waar de indruk leeft dat alles goed geregeld is, terwijl het eigenlijk een janboel is.

Ik heb dan ook alle betrokken regeringen en actoren opgeroepen om een gemeenschappelijk project rond culturele actie uit te werken en om ongeacht hun bevoegdheid binnen hun plannen bijzondere aandacht te besteden aan die gemeenschappelijke identiteit.

Een oproep om tegen 2030 grenzen te verleggen. Het gaat om een eerste stap, niet om een doel op zich. We moeten in beweging komen.

Mijn oproep kadert in het Europese tijdschema: België is in 2030 aan de beurt. In het licht daarvan moeten we het gevoel dat we in een gemeenschappelijke culturele ruimte leven versterken en de interculturele dialoog en het wederzijdse begrip, de sociale inclusie en de gelijkheid van kansen en een zo groot mogelijke aansluiting bij de maatschappij stimuleren, in het bijzonder bij jongeren en gemarginaliseerde, achtergestelde groepen.

Dat overstijgt ruimschoots het werkveld van de betrokken actoren en zelfs het kader van de algemene beleidsverklaring.

Er resten het gewest nog precies acht jaar om zijn kandidatuur voor te bereiden en aan dat Brussel van 2030 te werken. Ondertussen moeten Bergen 2015 en Brussel 2000 geëvalueerd worden, moeten de betrokken actoren en

dans une approche participative, j'ai donc lancé à toutes les autorités et acteurs concernés un appel à construire ensemble un projet de nature à faire percoler l'action culturelle et à mettre les enjeux d'identité collective au centre de toutes nos préoccupations et de tous nos projets, quel que soit le champ de compétence des acteurs.

Il s'agit donc d'un appel à bouger les lignes non pour tout le XXI^e siècle, comme d'aucuns l'appelaient, mais - soyons réalistes -, à l'horizon 2030. Il s'agit d'une étape, d'une première échéance et pas d'une fin en soi, afin de nous mettre en "ordre de marche", pour reprendre un terme propre à nos chers théâtres.

Cet appel se fait dans le cadre imposé du calendrier européen - comme vous le rappelez, ce sera le tour de la Belgique en 2030 - et de ses propres critères et objectifs. Ce faisant, il s'agira de renforcer "le sentiment d'appartenance à un espace culturel commun" et de "stimuler le dialogue interculturel et la compréhension mutuelle, (...), l'inclusion sociale et l'égalité des chances, l'association la plus large possible de l'ensemble des composantes de la société civile à l'élaboration du projet (...) en portant une attention particulière aux jeunes et aux groupes marginalisés et défavorisés".

Ce vaste programme dépasse largement la somme des champs d'intervention des acteurs ainsi que le cadre même de la déclaration de politique générale.

Face à l'énormité du chantier que je vous propose et au vu de l'échéancier européen, il nous reste, à compter de ce jour, exactement huit ans pour élaborer cette candidature et construire ce Bruxelles 2030, soit le temps nécessaire pour faire l'évaluation attendue en fin d'année de l'expérience de Mons 2015 et, en regard de celle de Bruxelles 2000, emmener l'ensemble des acteurs et autorités compétentes dans l'élaboration de cette candidature, réserver les budgets nécessaires, introduire celle-ci et convaincre le jury européen de sa pertinence.

2030 peut paraître très loin. Mais si l'on en réalise le rétroplanning, cette candidature sera officiellement déposée en 2024 et, d'ici 2018-2019, il faut que nous ayons une idée très précise

regeringen de kandidatuur voorbereiden en voor de nodige budgetten zorgen, de kandidatuur indienen en de Europese jury van de relevantie ervan overtuigen.

2030 lijkt nog veraf, maar de kandidatuur moet in 2024 worden ingediend, dus moeten we tegen 2019 een duidelijk beeld hebben van het project als we concurrentie binnen België willen vermijden. Ik wil volgend jaar alle betrokken partijen rond de tafel brengen om dat project uit te werken.

Het is geen kwestie van uitzoeken waar we in 2030 zullen staan, maar van een proces en een beweging op gang brengen waar alle actoren bij betrokken zijn. De vraag daarnaar is op dit moment zeer groot.

Hoe willen we dat de rest van de wereld Brussel in 2030 ziet?

du projet si nous voulons éviter la concurrence intrabelge. Nous devons lancer cette dynamique à la fin de l'année prochaine de manière à fédérer toutes les parties prenantes et les forces vives pour commencer à construire un projet.

Il ne faut pas envisager la question en se demandant où nous en serons en 2030, mais entamer un processus et un mouvement qui mobilisent l'ensemble de nos acteurs. Vu les moments d'une extrême gravité que nous vivons actuellement, qui nous interpellent profondément, la demande est très forte et il faut des réponses mobilisatrices.

Comment voulons-nous être perçus, que voulons-nous être en 2030, comment voyons-nous Bruxelles en 2030 ?

M. le président.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis (Ecolo).- Avec mes questions, j'étais heureux de dissiper quelque peu le brouillard qui planait sur la presse et nos débats depuis les événements du 22 mars, mais vous avez commencé et conclu votre réponse en vous y référant.

Pour mon groupe, si notre ville a peut-être besoin de plus de militaires dans les rues, elle a surtout besoin de plus d'artistes, de personnes actives dans l'éducation permanente et l'enseignement, dans nos quartiers, nos écoles et nos rues.

(Remarques de M. Vervoort)

Je ne veux pas entamer de débat sur les militaires.

Indépendamment des événements qui nous touchent, Bruxelles a la légitimité de lancer des candidatures pour faire valoir ses cultures dans une perspective précise. Toutefois, pour les écologistes, ces événements nous prouvent qu'il est essentiel qu'on investisse globalement dans la culture. Notre société en a besoin, indépendamment d'une candidature qui nous donne un statut particulier, ce que je ne rejette absolument pas. Mais n'attendons plus pour agir et ne misons pas tout là-dessus. Il faudrait plutôt que cette candidature soit une évidence qui découle

De voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik hoopte met mijn vragen enigszins de aandacht van de recente gebeurtenissen te kunnen afleiden, maar u bent erin geslaagd uw antwoord met een verwijzing ernaar te beginnen en af te sluiten.*

Ecolo vindt dat onze stad vooral meer kunstenaars en leraars nodig heeft in haar wijken, scholen en straten.

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

Los van de recente gebeurtenissen is het volledig legitiem dat Brussel kandidaturen indient om zijn cultuur te promoten. De groenen vinden echter dat die gebeurtenissen aantonen dat we absoluut moeten investeren in cultuur: onze samenleving heeft daar behoefte aan, los van een kandidatuur die ons een specifiek statuut verleent. We mogen daar niet op wachten en er niet alles op inzetten. De kandidatuur zou het logische resultaat moeten zijn van een toename van de budgetten voor cultuur en het aantal culturele initiatieven.

In de regeringsverklaring kwam de duidelijke wil naar voren om de culturele activiteiten op het grondgebied van het gewest te coördineren. Dat is logisch, want op die manier kan men de

d'une action préalable d'accentuation des budgets et des initiatives en matière culturelle de la part des pouvoirs publics réunis.

Les premiers signaux doivent aller dans cette direction : les acteurs publics qui œuvrent à Bruxelles doivent injecter davantage de moyens dans la politique culturelle, parce qu'ils sont conscients de cette nécessité.

À ce sujet, la déclaration du gouvernement évoquait une volonté de coordonner les activités culturelles sur le territoire de la Région bruxelloise. C'est indispensable, car, dans ce domaine comme dans d'autres, on trouve des logiques concurrentes, pas spécialement efficaces pour développer la diversité culturelle. Je pense notamment aux relations entre la Ville de Bruxelles et la Région ou d'autres entités, telles que les Communautés.

Commençons dès maintenant à investir dans la culture pour qu'un jour - pourquoi pas en 2030 ? -, ce soit une évidence que Bruxelles redevienne une capitale européenne de la culture.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Que les choses soient claires : je ne fais pas des événements récents le point central d'une démarche. Mes déclarations sont antérieures. Il faut pouvoir contextualiser les actions qu'on porte, mais elles ont aussi leur pertinence hors contexte.

J'ai la conviction que, de manière plus générale et presque existentielle, notre Région porte en elle-même une identité, une image, un projet culturel qu'il convient d'accompagner avec l'ensemble des acteurs concernés. C'est là l'enjeu, qui sera d'autant plus pertinent et porteur d'ambitions collectives qu'il permettra à l'ensemble de la population bruxelloise de se retrouver et d'adhérer à un projet.

M. Christos Doulkeridis (Ecolo).- Le point positif est que l'on se situe dans une perspective. C'est à ce titre que je considère l'échéance de 2030 comme cohérente.

Du côté des craintes, les écologistes estiment qu'il ne faut pas réserver la plupart des budgets pour ce moment-là, mais qu'il faut agir dès aujourd'hui. À

concurrentie tussen Brussel-Stad en het gewest, of nog andere overheden zoals de gemeenschappen, tegengaan.

Waarom beginnen we vandaag al niet te investeren in cultuur?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik plaats de recente gebeurtenissen helemaal niet in het middelpunt van mijn verhaal, want mijn verklaringen dateren van voordien.*

Ik ben ervan overtuigd dat het Brussels Gewest zelf een identiteit, imago en cultureel project in zich draagt, dat we met alle betrokken actoren moeten begeleiden.

De heer Christos Doulkeridis (Ecolo) (in het Frans).- *Het positieve is dat we kunnen uitkijken naar 2030.*

De groenen vinden echter dat we de budgetten niet grotendeels tot op dat moment moeten opsparen, maar nu al moeten handelen. Ik denk dat we het daarover eens zijn. Afwachten of dat

cet égard, je ne pense pas que nos opinions divergent. Nous vérifierons si cela se traduit par des faits et nous espérons pouvoir soutenir ce tournant, cet accent donné à nos politiques.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le suivi de la demande de classement du vallon du Meylemeersch à Anderlecht".

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Je suis amené à condenser ma question car on m'a informé - le ministre-président me le confirmera peut-être - que le classement du vallon du Meylemeersch avait évolué.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- En parcourant la presse, j'ai même vu une belle photo de vous in situ !

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Je connais en effet bien cet endroit, un arrêté d'ouverture de classement ayant été promulgué.

Voudriez-vous faire le point sur ce dossier ? La seconde partie de ma question reste d'actualité : je souhaiterais obtenir des précisions sur l'avenir de la ferme du Meylemeersch. En effet, l'ambition de citydev.brussels, partie prenante à ce projet, est de purement détruire ce bâtiment. J'en veux pour preuve la liste de marchés publics prévus par

ook in daden wordt omgezet.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de follow-up van de aanvraag tot bescherming van de Meylemeerschvallei in Anderlecht".

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (*in het Frans*).- *Ik kort mijn vraag wat in, want ik verneem net dat de bescherming van de Meylemeerschvallei zou zijn goedgekeurd.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Ik zag in de krant zelfs een mooie foto van u ter plekke!*

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (*in het Frans*).- *Ik ken die plek inderdaad goed.*

Het tweede deel van mijn vraag doet nog steeds ter zake: welke toekomst wacht de Meylemeerschhoeve? Uit de aanbestedingen van citydev.brussels leid ik af dat de maatschappij het gebouw simpelweg wil slopen. Keurt u de afbraak goed van dat gebouw, dat deel uitmaakt van het rurale erfgoed van de vallei? De omgeving moet worden aangepakt, maar het is betreurenswaardig

citydev.brussels, qui date de 2013 et qui prévoit, comme l'indique une étude d'architecture pour un montant de 8.000 euros la démolition de la ferme. Quelle est votre position à ce sujet ? Approuvez-vous la démolition de ce bâtiment qui fait partie du patrimoine rural de ce vallon ? S'il est indispensable de faire revivre ce lieu, on ne peut que regretter une démolition pure et simple de la ferme alors qu'il convient d'envisager sa préservation.

M. le président. - La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président. - Lorsque vous avez déposé votre question, le gouvernement venait de trancher et j'ai lu dans la presse que vous vous réjouissiez de cette décision. La proposition a été validée par l'ensemble du gouvernement qui a donc décidé d'entamer la procédure de classement de certaines parcelles formant le site du Meylemeersch, jouxtant le site classé du Vogelzang.

Je vous propose de retracer l'histoire de ce dossier et du raisonnement qui nous a conduits à cette décision. À la suite de la prise d'acte par le gouvernement de la demande de classement émanant de l'asbl CCN Vogelzang, le collège des bourgmestre et échevins de la commune d'Anderlecht, la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) et Bruxelles Environnement se sont prononcés en faveur de la demande de classement telle que formulée.

La Direction des monuments et sites (DMS) a rédigé le rapport de synthèse sur cette base et, dans un premier temps, logiquement, proposé d'entamer la procédure de classement sur l'étendue proposée.

Toutefois, entre-temps, les propriétaires des parcelles concernées situées en zone d'entreprises en milieu urbain (ZEMU), citydev.brussels et l'ULB, m'ont fait part de leurs préoccupations quant à la compatibilité de la protection éventuelle du site avec les projets en cours de développement sur les parcelles leur appartenant.

Ces projets concernent notamment :

- le regroupement de huit institutions scientifiques du SPF Santé publique ;

dat een hoeve die beter bewaard zou blijven, gewoon wordt afgebroken.

De voorzitter. - De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*). - *De regering heeft inderdaad beslist om de procedure te starten voor de bescherming van bepaalde delen van de Meylemeerschvallei, die naast het beschermd Vogelzang ligt.*

Nadat de regering akte had genomen van de aanvraag tot bescherming door de vzw Vogelzang CBN spraken het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Anderlecht, de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) en Leefmilieu Brussel zich uit voor de voorgestelde bescherming.

Op basis daarvan stelde de Directie Monumenten en Landschappen (DML) het samenvattend rapport op en stelde in eerste instantie voor om de beschermingsprocedure te starten voor het voorgestelde gebied.

Ondertussen hadden citydev.brussels en de ULB, die de percelen bezitten die als ondernemingsgebied in de stedelijke omgeving (OGSO) staan ingekleurd, hun bezorgdheid geuit over de onverenigbaarheid tussen een mogelijke bescherming en de projecten die ze momenteel op de gronden ontwikkelen.

Op die sites worden acht wetenschappelijke instellingen van de FOD Volksgezondheid samengebracht. Er komen verscheidene ondernemingen die actief zijn in hoogtechnologische medische oplossingen, een stadsboerderij/horecagelegenheid op de plek van de tot een ruïne verworpen hoeve en de aanpalende boomgaard, en studentenwoningen.

Daarop heb ik de DML gevraagd om te onderzoeken of de bescherming van de

- l'installation de plusieurs entreprises actives dans les hautes technologies dans le domaine médical ;

- un projet économique de ferme urbaine/horeca sur le terrain de l'ancienne ferme en ruine et le verger attenant ;

- un projet de logements étudiants.

La compatibilité entre la délimitation du site et les projets a alors été analysée par la DMS à ma demande. Cette analyse a débouché sur une nouvelle délimitation qui, d'une part, tient compte de ces projets et des aménagements déjà réalisés en bordure de site (comme la zone tampon aménagée par citydev.brussels du côté du cimetière) et, d'autre part, permet de valoriser l'intérêt biologique et le rôle écologique du site dont la protection serait confirmée.

Le gouvernement a approuvé un projet d'arrêté entamant la procédure de classement dans ce sens. Cette décision permettra de poursuivre l'analyse de l'intérêt scientifique et paysager du site, mais aussi de lever le gel imposé sur l'ensemble des parcelles proposées initialement au classement en ce qui concerne les procédures urbanistiques.

Quant à l'avenir de la ferme du Meylemeersch dont vous évoquez la préservation, je vous rappelle que celle-ci est depuis le départ exclue de la zone proposée au classement. Il ne s'agit d'ailleurs plus que d'une ruine dont la préservation semble particulièrement aléatoire et peu opportune dans son état actuel. Parmi ses projets de valorisation de la zone, citydev.brussels propose de développer à cet endroit une ferme pédagogique assortie d'un établissement horeca qui s'installerait à l'emplacement de la ferme en ruine, dans une typologie rurale qui s'inscrit dans le paysage et valoriserait le verger attenant. Un partenariat avec un développeur spécialisé dans ce type d'affectations serait en cours de conclusion.

Quoi qu'il en soit, le projet fera l'objet d'une demande de permis d'urbanisme et la commune sera évidemment consultée dans ce cadre. La décision du gouvernement d'entamer le classement de certaines parcelles permet aujourd'hui de reprendre la réflexion puisque le gel des procédures généré par la prise d'acte est

afgebakende zone en de projecten verenigbaar zijn, met als resultaat een nieuwe afbakening die enerzijds rekening houdt met de projecten en anderzijds met de ecologische rol van het gebied dat zou worden beschermd.

De regering keurde een ontwerpbesluit tot bescherming goed. Daardoor kan het onderzoek van het wetenschappelijke en landschappelijke belang doorgaan. Bovendien heft het de blokkering van de stedenbouwkundige procedures voor alle percelen op.

De Meylemeersch-hoeve lag van bij het begin al buiten het te beschermen gebied. Ze is bovendien niet meer dan een ruïne, waarvan het niet aangewezen lijkt om ze te beschermen. Een van de projecten van citydev.brussels houdt de oprichting van een educatieve boerderij met horecagelegenheid op die plaats in, die in het landschap past en de aanpalende boomgaard tot zijn recht doet komen. De maatschappij wil daarvoor samenwerken met een gespecialiseerde projectontwikkelaar.

Er moet in elk geval een stedenbouwkundige vergunning worden aangevraagd en uiteraard wordt de gemeente in het kader daarvan gehoord. Dankzij de beslissing van de regering om bepaalde delen te beschermen, is de blokkering van het dossier opgeheven.

dorénavant levé.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Le document évoque sept hectares de parcelles en procédure de classement, ce qui représente une part significative de la zone qui en ferait huit. Mon enthousiasme serait refroidi s'il s'agissait de moins.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- C'est bien sept hectares.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Quant à la ferme du Meylemeersch, elle est en ruine parce qu'on a fait en sorte qu'elle le devienne en la laissant se dégrader jusqu'à un stade irrécupérable. J'y vois une atteinte regrettable au patrimoine rural de la zone. Les pouvoirs publics en sont les propriétaires, et lorsque citydev.brussels en a pris possession, elle était encore dans un état correct. C'est sa dégradation au fil des années qui a finalement pu justifier le fait de la raser.

Cette gestion du patrimoine par citydev.brussels n'est pas glorieuse.

Pour le reste pouvez-vous me préciser les surfaces et parcelles concernées ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Nous vous en ferons parvenir le plan, et l'étendue est bien de sept hectares.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD VERSTRAETE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (*in het Frans*).- *Voor zeven van de acht hectare die het gebied telt, zou de beschermingsprocedure lopen. Ik zou teleurgesteld zijn als dat minder was.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Het gaat inderdaad om zeven hectare.*

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (*in het Frans*).- *Men heeft de hoeve bewust laten vervallen. Voor mij betreft het een jammerlijke aantasting van het rurale erfgoed. Toen citydev.brussels er eigenaar van werd, was ze nog in goede staat. Dit getuigt van slecht beheer.*

Kunt u meer informatie geven over de betrokken percelen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Ik zal u het plan van die zeven hectare bezorgen.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME,

PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le développement de Schaerbeek-Formation".

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (*en néerlandais*).- *Schaerbeek-Formation est l'une des principales zones stratégiques de la Région bruxelloise.*

L'accord de gouvernement accorde la priorité au développement de celle-ci, puisqu'il mentionne ce qui suit :

"C'est pourquoi, dès l'entame de la législature :

- le gouvernement poursuivra ses concertations avec le fédéral et le Groupe SNCB en vue de garantir les budgets suffisants pour la libération des terrains dans le plan pluriannuel d'investissement de la SNCB ;

- le gouvernement s'assurera du maintien de l'agenda de libération des terrains prévu dans l'arrêté royal du 30 décembre 2004 ;

- le gouvernement poursuivra ses concertations en vue d'acquiescer les terrains du Fonds de l'infrastructure ferroviaire (FIF) et du Groupe SNCB par la plate-forme territoriale opérationnelle ou par la Société d'acquisition foncière (SAF) dans l'attente de sa création ;

- le gouvernement lancera l'élaboration d'un Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) qui comprendra l'étude relative à la route industrielle et qui veillera à préserver les quartiers environnants du trafic de transit ainsi que l'accessibilité en transports publics du site.

Pour assurer une amélioration de l'accessibilité du site, la connexion piétonne à l'arrière de la Gare Schaerbeek-Voyageurs sera créée.

L'objectif du gouvernement sera donc de permettre dès 2020, une fois les terrains de la zone FIF libérés et dépollués, la réalisation

OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de ontwikkeling van Schaarbeek-Vorming".

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Schaarbeek-Vorming is een van de belangrijkste strategische zones in het Brussels Gewest. Het is dan ook volkomen terecht dat de regering voorrang geeft aan de ontwikkeling van die zone.

In het regeerakkoord staat daarover het volgende:

"Daarom zal de regering van bij het begin van de legislatuur:

- verder overleg plegen met de federale overheid en de NMBS-groep om in het meerjarig investeringsplan van de NMBS voldoende budgetten te waarborgen voor de vrijmaking van de terreinen;

- ijveren voor de handhaving van het tijdschema voor de vrijmaking van de terreinen, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 30 december 2004;

- verder overleg plegen met het oog op de aankoop van de terreinen van het Fonds voor Spoorweginfrastructuur (FSI) en de NMBS-groep door het operationeel territoriaal platform, of in afwachting van de oprichting hiervan door de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV);

- van start gaan met de uitwerking van een bijzonder bestemmingsplan (BBP) dat voorziet in de studie voor de industrieweg en dat ervoor zorgt dat de omliggende wijken gevrijwaard blijven van transitverkeer en dat op het terrein openbaar vervoer beschikbaar is.

Met het oog op een verbeterde bereikbaarheid van de site zal een voetgangersverbinding worden aangelegd aan de achterkant van het station Schaarbeek-Reizigers.

De regering streeft er derhalve naar om vanaf

graduelle du campus, une première phase du développement de la zone de Mabru et de la plateforme logistique".

L'expérience nous apprend que le développement urbain est extrêmement lent à Bruxelles et que les délais initialement prévus sont rarement respectés.

Cela fait quelques années que rien ne se passe à Schaerbeek-Formation. Le terrain pourrait pourtant faire l'objet d'une occupation temporaire, comme l'aménagement d'une zone verte, ce qui permettrait d'accélérer la phase d'assainissement du sol.

Quels sont le calendrier global et réaliste et les principaux jalons du développement de Schaerbeek-Formation ?

Où en est la rédaction d'un Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) pour la zone ? Le schéma directeur approuvé en 2013 sera-t-il soumis à une deuxième lecture ?

Quelle est l'échéance prévue pour l'évacuation des terrains par la SNCB, l'acquisition et l'assainissement du site ? Quand la connexion piétonne sera-t-elle réalisée ? Qui en assumera le coût ?

Envisagez-vous dans les prochaines années d'aménager une grande zone verte sur le terrain de Schaerbeek-Formation, notamment pour accélérer l'assainissement de celui-ci ?

Comment la concertation sur les plans et l'exécution de ceux-ci est-elle organisée ? Une occupation temporaire du terrain par les habitants et les associations est-elle envisageable ?

2020, van zodra de terreinen van het FSI-gebied vrij en gesaneerd zijn, een eerste fase in de ontwikkeling van het Mabru-gebied en van het logistieke platform mogelijk te maken."

De ervaring leert dat stadsontwikkeling in Brussel heel wat tijd vergt en dat de vooropgestelde termijn zelden gehaald wordt.

Het is nu al enkele jaren stil rond Schaarbeek-Vorming. Het terrein zou echter tijdelijk in gebruik genomen kunnen worden, terwijl de regering overlegt en beslissingen neemt. Er kan bijvoorbeeld een groene zone op het terrein van Schaarbeek-Vorming komen, zoals een bos of een park. Dat kan meteen ook de sanering van de terreinen in een stroomversnelling brengen.

Buurtbewoners, geïnteresseerden en toekomstige gebruikers zouden kunnen meewerken aan de inrichting van die tijdelijke groene zone, die ze daarna tijdelijk in gebruik zouden nemen.

Hoe ziet de globale, realistische planning eruit voor de ontwikkeling van Schaarbeek-Vorming? Wat zijn de grote mijlpalen in die ontwikkeling?

Hoever staat u met het opstellen van een BBP voor de zone? Kunt u de planning tot de definitieve goedkeuring van dat BBP toelichten? Komt er nog een tweede lezing van het richtschema dat in 2013 goedgekeurd werd?

Hebt u al vooruitgang geboekt met betrekking tot het ontruimen van de terreinen door de NMBS en de aankoop en de sanering van de terreinen? Als die zaken nog niet geregeld zijn, wanneer wordt er dan werk van gemaakt?

Kunt u de planning voor de ontruiming, de aankoop en de sanering van de terreinen toelichten? Hoever staan de werken aan de voetgangersverbinding? Wanneer zal die klaar zijn en wie zal de kosten op zich nemen?

Overweegt u voor de komende jaren de aanleg van een grote groenzone op het terrein van Schaarbeek-Vorming, onder meer ter bevordering van de sanering van dat terrein?

Hoe wordt de inspraak over de plannen en de uitvoering van die plannen georganiseerd? Is er

M. le président. - La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*). - *Le gouvernement confirme ses ambitions pour le site de Schaerbeek-Formation, dont le développement peut constituer un levier puissant pour l'ensemble de la Région bruxelloise.*

Le schéma directeur approuvé en 2013 prévoit les éléments suivants : un pôle logistique au nord, connecté au canal, au chemin de fer et à la route, un grand équipement régional au centre et 3.000 logements - dont 50% de logements public - en face du domaine royal.

Le terrain appartient à différents organismes de l'État fédéral dont la SNCB, qui ont l'obligation de procéder à l'assainissement du sol et à l'enlèvement des infrastructures ferroviaires. Je déplore tout comme vous l'absence d'avancée dans ce dossier.

Je ne dispose pas d'information précise sur les intentions de la SNCB quant à Schaerbeek-Formation et je ne suis pas non plus en mesure de dire ce qu'il adviendra des budgets qui étaient prévus dans le projet de plan pluriannuel de la SNCB avant la prise de fonction de la ministre Galant.

J'ai planifié une réunion avec les acteurs économiques installés à Mabru et au Centre européen des fruits et légumes pour leur faire part de l'état de la situation, écouter leurs demandes et leurs besoins et faire en sorte de sécuriser leurs activités.

Ces discussions devraient permettre de définir un projet commun. Nous comptons également affiner et actualiser le projet de schéma directeur pour tenir compte de tous les futurs contacts avec les parties intéressées, publiques ou privées.

Le gouvernement devrait ensuite fixer la stratégie urbaine pour Schaerbeek-Formation dans un document réglementaire. L'actualisation de ce schéma directeur pourrait concerner les espaces

ook ruimte voor het aankaarten van het tijdelijke gebruik van het terrein door bewoners, stadsverenigingen enzovoort?

De voorzitter. - De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president. - De Brusselse regering koestert nog steeds de ambitie om Schaerbeek-Vorming te ontwikkelen. Het terrein kan een sterke hefboomfunctie krijgen voor het hele Brussels Gewest.

In 2013 keurde de regering het richtschema voor het terrein van Schaerbeek-Vorming goed. Ik overloop de belangrijkste elementen uit dat richtschema. Aan de noordzijde komt er een logistieke cluster die aansluit op het kanaal, de spoorweg en de autosnelweg. Centraal op het terrein komt een grote gewestelijke instelling en aan de zuidkant, langs het kanaal en tegenover het koninklijk domein, komt een stadswijk met ongeveer 3.000 woningen, waarvan de helft openbare woningen.

Het terrein is eigendom van meerdere instellingen die onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen, onder andere de NMBS. De ontwikkeling van het terrein kan pas starten wanneer die instellingen de grond hebben gesaneerd en de spoorinfrastructuur hebben verwijderd.

Net als u vind ik het jammer dat er tot dusver op dat gebied geen enkele belangrijke stap is gezet en dat er zelfs nog geen doorbraak is voor de aankoop van het terrein.

Op dit ogenblik beschik ik niet over informatie over de plannen van de NMBS in verband met Schaerbeek-Vorming. Ik weet evenmin wat er zal gebeuren met de budgetten die in het meerjarenplan van de NMBS waren opgenomen voordat voormalig federaal minister Galant daarvoor bevoegd werd.

Binnenkort pleeg ik overleg met de economische spelers die op Mabru en in het Europees centrum voor fruit en groenten gevestigd zijn. Tijdens die vergadering zal ik hun een stand van zaken geven. Ik zal ook naar hun behoeften informeren en hun vragen naar wat de regering moet ondernemen om

publics ou l'accessibilité piétonne des lieux, dans le respect des décisions du gouvernement et des besoins des acteurs économiques.

Notre stratégie sera évidemment prête bien avant 2020, date à laquelle il est prévu que le site soit dépollué et libéré. Nous avons toutefois conscience que ce ne sera probablement pas le cas.

Cela n'empêche que je veux entreprendre cette année les démarches précitées. Je fais également tout ce qui est en mon pouvoir pour obtenir des engagements clairs de l'État fédéral.

Nous devons examiner la faisabilité d'une occupation temporaire du terrain et vérifier s'il existe une demande réelle en ce sens. Dans ce cas, nous devons connaître les projets des propriétaires actuels sur ce terrain.

Je n'ai pour ma part aucune objection vis-à-vis d'un projet semblable à celui de la Porte de Ninove l'été dernier.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

ervoor te zorgen dat ze hun activiteit kunnen behouden.

Hopelijk leiden die gesprekken ertoe dat we de krachten rond een gemeenschappelijk project kunnen bundelen. Bovendien is het de bedoeling dat we het ontwerp van richtschema verder verfijnen en het aanpassen in functie van mijn toekomstige contacten met de publieke en private stakeholders. Dat zijn niet alleen de economische spelers, maar ook omwonenden, verenigingen en andere belanghebbenden.

Daarna moet de regering een stedelijke strategie voor Schaarbeek-Vorming vastleggen in een wetgevend document. De aanpassingen aan het richtschema zullen wellicht ook verband houden met de door u aangehaalde punten, zoals de openbare ruimte of de verbindingsweg voor voetgangers.

We houden daarbij rekening met de beslissing van de regering en met de behoeften van de economische spelers, die inspraak zullen krijgen.

In verband met het tijdschema kan ik u zeggen dat onze strategie lang voor 2020 klaar zal zijn. In dat jaar moet het terrein vrijgegeven en gesaneerd zijn. De regering is zich er echter van bewust dat die streefdatum waarschijnlijk niet gehaald zal worden.

Dat neemt niet weg dat ik dit jaar nog de stappen wil ondernemen die ik zonet opgesomd heb. Daarnaast doe ik er alles aan om van de federale regering een duidelijke belofte te krijgen.

De gewestregering moet nagaan of het haalbaar is om het terrein voor tijdelijk gebruik in te richten en of er effectief vraag is naar een tijdelijke bestemming. Bovendien moeten we in dat geval weten welke plannen de huidige eigenaars met het terrein hebben.

Ik laat dat allemaal onderzoeken. Zelf heb ik in elk geval geen bezwaar tegen een project zoals dat van vorige zomer aan de Ninoofsepoort.

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Vous poursuivez la mise en œuvre de la stratégie pour Schaarbeek-Formation, en ouvrant la concertation, mais vous vous heurtez à l'immobilisme du gouvernement fédéral, comme c'est souvent le cas à Bruxelles.*

Cette zone est d'une grande importance stratégique. Les plans qui avaient été élaborés à l'époque pourraient apporter une valeur ajoutée à la Région.

Quels moyens de pression exercez-vous sur la SNCB pour la contraindre à remplir ses obligations ? Avez-vous envoyé un courrier ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *J'ai envoyé un courrier au nouveau ministre fédéral de la Mobilité.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Y était-il question du développement de Schaarbeek-Formation ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Je lui ai demandé s'il était disposé à discuter d'une série de dossiers.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Le projet de liaison piétonne est-il en voie de concrétisation ? Il faisait partie des conditions stipulées dans le permis délivré pour Docks Brussels.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *C'est exact.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Il n'y a encore aucune trace de cette liaison piétonne, qui doit pourtant être prête avant que Docks Brussels n'ouvre ses portes.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Je vais examiner cette question. Ce chantier dépend, en principe, de Bruxelles*

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- U werkt dus voort aan de strategie voor Schaarbeek-Vorming en maakt inspraak mogelijk.

Omdat de federale regering geen vooruitgang boekt, ligt alles op dit moment echter stil. Jammer genoeg gebeurt het wel vaker dat noodzakelijke werken in Brussel niet kunnen doorgaan.

Schaarbeek-Vorming is inderdaad een gebied van groot strategisch belang. De plannen die in het verleden werden opgesteld, kunnen een grote meerwaarde bieden voor het gewest. Momenteel gebeurt er echter niets omdat de federale regering haar verantwoordelijkheid niet neemt.

Wat onderneemt u om de NMBS haar verplichtingen te doen nakomen? Hebt u de maatschappij schriftelijk gecontacteerd?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik heb de nieuwe federale minister van Mobiliteit een brief gestuurd.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ging die brief over de ontwikkeling van Schaarbeek-Vorming?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik heb hem gevraagd of hij bereid is een aantal dossiers te bespreken. Hopelijk wordt een en ander over een andere boeg gegoid.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik heb nog een vraag over de verbindingsweg voor voetgangers. Zijn die plannen al concreet? Ook voor Docks Brussels was zo'n verbindingsweg een noodzakelijke voorwaarde voor de vergunning. Die moet er dus komen.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Dat klopt.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Wie zal er werk van maken? Voor zover ik weet, is de verbindingsweg voor Docks Brussels nog altijd niet aangelegd. Voordat Docks Brussels de deuren open, moet die weg nochtans klaar zijn.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Inderdaad. Ik zal die kwestie nog bestuderen. Normaal gezien moet Brussel Mobiliteit er werk

Mobilité.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. BENOÎT CEREXHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la position de la Région quant à la construction d'un nouveau centre commercial sur le site des anciennes usines Renault à Vilvorde".

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- La presse s'est fait l'écho, ces dernières semaines, de la demande de permis introduite par un promoteur auprès de la commune de Vilvorde pour développer un nouveau centre commercial de plus de 27.000m² sur le site des anciennes usines Renault. Dans le cadre de l'enquête publique préalable à la délivrance du permis, les communes voisines de Vilvorde sont amenées à émettre un avis sur le projet.

Dans le cadre du dialogue que vous avez noué avec le gouvernement flamand en matière d'infrastructures diverses dans et autour de Bruxelles, avez-vous été informé de ce énième projet de centre commercial ? Avez-vous été consulté et invité à remettre un avis sur ce projet ?

Quelles sont les considérations qui vous animent, vous et votre gouvernement, quant à ce nouveau projet et à ce que j'appellerais "cette fuite en avant immobilière", gage à nos yeux d'un fiasco économique et commercial pour l'ensemble des projets qui entendent se développer au nord de

van maken.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het standpunt van het Brussels Gewest over een nieuw winkelcentrum op de site van de vroegere Renaultfabriek in Vilvoorde".

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) (in het Frans).- *Volgens de pers zou een projectontwikkelaar bij de gemeente Vilvoorde een vergunning hebben aangevraagd voor de ontwikkeling van een nieuw winkelcentrum van meer dan 27.000 m² op het terrein van de vroegere Renaultfabriek. In het kader van het openbaar onderzoek moeten de buurgemeenten van Vilvoorde een advies verstrekken.*

Bent u naar aanleiding van uw overleg met de Vlaamse regering inzake allerlei infrastructuur in en rondom Brussel op de hoogte gebracht van dit zoveelste winkelcentrumproject? Werd u verzocht er een advies over uit te brengen?

Hoe staat u tegenover dat nieuwe project, dat volgens ons zal leiden tot een economisch en commercieel fiasco?

Hoe vorderen uw besprekingen met de Vlaamse regering over het beheer van de mobiliteit in dat hele gebied? Het ziet er naar uit dat er een vierde winkelcentrum ten noorden van Brussel komt.

Bruxelles ?

Au-delà de ce projet précis, quel est l'état de vos discussions avec le gouvernement flamand sur la gestion de la mobilité dans toute cette zone ? La probable arrivée d'un quatrième centre commercial au nord de Bruxelles accélère indubitablement les besoins en termes d'infrastructures routières et autoroutières, que ce soit au niveau du ring ou de nouvelles bretelles, notamment.

La Région et la STIB ont-elles été mobilisées ou, du moins, contactées pour offrir une desserte en transports en commun à ce site situé à peine à deux kilomètres des frontières régionales ?

M. le président. - La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président. - Si elle mérite bien d'être posée, je ne possède pas la réponse à la question de la fuite en avant.

Je dois concéder que nous n'avons pas été informés de ce projet qui concerne une demande de permis socio-économique. Or, dans le cadre de cette procédure, en application de l'article 6 §5bis de la loi spéciale du 8 août 1980, l'avis de notre Région n'est requis que pour des projets supérieurs à 20.000m². Le projet Alcovil dont il est ici question porte sur une surface commerciale nette de 19.097m², comme nous en a informé l'administration flamande Vlaams Agentschap Innoveren en Ondernemen.

De manière globale, le gouvernement restera attentif aux différents problèmes générés par l'envergure des projets de grands complexes commerciaux qui risqueraient d'impacter fortement notre Région d'un point de vue tant de mobilité qu'environnemental. Le gouvernement bruxellois a déjà exprimé ses réserves dans le cadre de l'enquête publique relative au plan stratégique de la Flandre pour la périphérie, le "Vlaams Strategisch gebied rond Brussel". Nous avons ainsi introduit un recours à l'encontre de ce plan.

Le gouvernement continuera de défendre le projet Neo qui s'intègre idéalement dans notre projet de ville métropolitaine, en appréhendant les questions

Daardoor zal de behoefte aan weg- en auto-infrastructuur ongetwijfeld toenemen.

Worden het Brussels Gewest en de MIVB bij de zaak betrokken om op zijn minst openbaar vervoer te organiseren naar dat nieuwe winkelcentrum, dat amper twee kilometer van de gewestgrens ligt?

De voorzitter. - De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*). - *We werden niet op de hoogte gebracht van dit project, waarvoor een sociaal-economische vergunning werd aangevraagd. In het kader van die vergunningsprocedure is het advies van het Brussels Gewest krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 immers slechts vereist voor projecten van meer dan 20.000 m². Dat is hier niet het geval.*

Over het algemeen zal de regering aandacht blijven besteden aan de problemen die kunnen worden veroorzaakt door grote winkelcentrumprojecten die mogelijk een grote impact hebben op het gewest, zowel op het vlak van leefmilieu als inzake mobiliteit. De Brusselse regering maakte reeds voorbehoud in het kader van het openbaar onderzoek over het Vlaams Strategisch gebied rond Brussel, waartegen we beroep aantekenden.

De regering zal het Neoproject blijven verdedigen, dat perfect aansluit bij ons hoofdstedelijke stadsproject, en waarbij aandacht wordt besteed aan mobiliteit en bescherming van het leefmilieu.

Er ligt echter snoeiharde concurrentie op de loer. Aan de andere kant van de Ring, in Vlaanderen, beseffen ze ook dat een winkelcentrum in het noorden van Brussel een heuse goudmijn kan worden. Ze bouwen er dus liever zelf een!

de mobilité et de protection de l'environnement de manière adéquate. Ces éléments essentiels conjugués à sa qualité urbanistique permettront à ce projet de devenir un véritable levier économique pour notre Région.

Le contexte est à la concurrence effrénée. De l'autre côté du ring, on perçoit qu'un projet économique dans la zone présente beaucoup d'intérêt et c'est donc mieux de le faire chez soi plutôt qu'à Bruxelles !

Mais notre appréciation des projets développés dans le nord restera constante et nous resterons cohérents face aux développements d'envergure en périphérie. Le cas échéant, nous entreprendrons des démarches pour défendre les intérêts de notre Région. Mais face au contexte déjà difficile d'Uplace, je me demande comment cela va être apprécié dans cette partie-là du pays.

En tout cas, cette zone vit une tension concurrentielle majeure, à la mesure de son attractivité commerciale. En cela, je suis convaincu que le projet Neo est la réponse la plus adéquate, puisqu'il allie un nouveau projet de ville et un nouveau projet de vie. C'est un nouveau quartier global, pas une infrastructure commerciale posée au milieu de nulle part. Une partie de ville y est déjà potentiellement dédiée aux enjeux de la zone, aux nécessités de l'attraction touristique, aux besoins en logements et en équipements.

Selon tous les retours que nous avons, en termes d'attractivité, notre projet est bien mieux construit que les autres, qui ne constitueraient que des deuxièmes ou troisièmes choix.

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH). - Je partage, bien entendu, votre avis sur Neo.

On peut se demander si le secteur privé fait des analyses de marché. Je ne suis pas un grand économiste, cependant je ne considère pas qu'il y ait assez de place pour quatre centres commerciaux, quelles que soient leurs dimensions, dans cette zone de Bruxelles.

(Remarques de M. Doulkeridis)

Wij blijven ons standpunt handhaven. Zo nodig zetten we stappen om de belangen van het Brussels Gewest te verdedigen, al betwijfel ik of dat erg zal worden gewaardeerd in Vlaanderen. We hebben al problemen met Uplace.

Er woedt een hevige concurrentieslag om het noorden van Brussel. Ik blijf ervan overtuigd dat Neo de beste keuze is, omdat het een volwaardig nieuw stadsproject wordt. We poten niet zomaar een winkelcentrum neer in the middle of nowhere, maar ontwikkelen een nieuwe wijk, met woningen, openbare uitrustingen enzovoort.

Uit alle feedback die we over Neo krijgen, blijkt dat het veel aantrekkelijker is dan de andere geplande winkelcentra.

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).* - *Ik deel uw standpunt over Neo.*

Ik vraag mij af of de privésector wel aan marktonderzoek doet. Je moet toch geen groot econoom zijn om te beseffen dat vier winkelcentra in en rond Brussel nooit allemaal leefbaar kunnen zijn.

(Opmerkingen van de heer Doulkeridis)

Neo possède en effet des atouts que le projet à Machelen n'a pas. Ce dernier est au milieu de nulle part, sous le pont de Vilvorde, alors qu'avec Neo, nous créons un pan de ville.

En l'espèce, un quatrième projet de 19.000m² vient s'ajouter à Docks Brussel, qui va ouvrir au mois d'octobre, Neo et Machelen.

Vous devriez étudier le dossier en détail, car la volonté de ne pas consulter la Région bruxelloise est manifeste et il faut se méfier de la façon dont le dossier a été introduit : j'ai lu que ce complexe ferait 27.000m². Ne comprend-il pas des activités annexes au commerce qui pourraient demander une consultation de la Région bruxelloise ? Cela mériterait d'être examiné.

Enfin, vu tout ce qui va se construire en périphérie et la situation du commerce au centre-ville, nous pouvons être inquiets pour le ou les cœur(s) de ville bruxellois. La Région doit exercer tous ses moyens de concertation ou de recours pour éviter la multiplication de ces centres commerciaux.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Nous allons vérifier les données de la demande.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'état d'avancement du bâtiment Citroën".

Neo heeft meer te bieden dan Uplace, dat in een verlaten gebied in Machelen zou worden gebouwd.

Naast Docks Brussel, Neo en Uplace komt er dus nog een vierde winkelcentrum in Vilvoorde met een oppervlakte van 19.000 m².

Uit het dossier blijkt duidelijk dat men niet wenst met het Brussels Gewest te overleggen. Zo las ik dat de het winkelcentrum in Vilvoorde eigenlijk een totale oppervlakte van 27.000 m² zou krijgen, inclusief de gebouwen voor randactiviteiten. U moet nagaan of het op grond van de activiteiten die in Vilvoorde zullen plaatsvinden toch niet verplicht is om met het Brussels Gewest te overleggen.

We mogen ook niet vergeten dat de handel in het stadscentrum het moeilijk heeft. De gewestregering moet alles doen wat ze kan om het aantal winkelcentra te beperken.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik laat de vergunningsaanvraag voor het project in Vilvoorde controleren.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stand van zaken van het Citroëngebouw".

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *À la fin de l'année dernière, un duo d'architectes belgo-néerlandais a été sélectionné pour réfléchir à la future affectation de l'actuel garage Citroën. Son étude ne sera terminée que cet été, mais des idées fusent déjà dans les médias. Nous avons en effet pu lire la semaine dernière que vous étiez ouvert à ce qu'il abrite non seulement un musée d'Art moderne et contemporain, mais aussi le Centre international pour la ville, l'architecture et le paysage (CIVA) et d'autres institutions culturelles.*

La nouvelle affectation du garage Citroën et du terrain de 45.000m² est une mission dans laquelle beaucoup de temps et d'argent devra être investi. Il est donc important que le parlement se tienne régulièrement au courant.

Avez-vous déjà parlé de votre projet concernant le CIVA avec le duo d'architectes ? Comment le travail de réflexion des architectes est-il évalué et discuté ? Y a-t-il une concertation régulière avec eux ? Pouvez-vous déjà dévoiler une partie du plan en cours d'élaboration ?

Votre réponse sera aussi utile pour la visite que cette commission a prévue au garage Citroën la semaine prochaine.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais)*.- *La Région bruxelloise, propriétaire du bâtiment Citroën depuis mars 2015 par le biais de la Société d'aménagement urbain (SAU), a engagé un consortium de bureaux de consultants pour qu'il l'assiste dans la définition de l'affectation du bâtiment. Ce consortium a commencé son étude au début de cette année et il dispose de six mois pour l'achever.*

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- *Volgende week brengt de commissie een bezoek aan het Citroëngebouw. Daaruit blijkt hoe belangrijk het parlement dat dossier vindt.*

Eind vorig jaar werd een Belgisch-Nederlands architectenduo geselecteerd om zich te bezinnen over de toekomstige bestemming van de huidige Citroëngarage. De studie loopt nog tot de zomer van 2016, maar toch sijpelen er in de media al af en toe een aantal ideeën door, zoals bijvoorbeeld afgelopen week. We konden lezen dat u openstaat voor de mogelijkheid om niet alleen een museum voor hedendaagse en moderne kunst, maar ook architectuurcentrum CIVA en andere culturele instellingen in het gebouw onder te brengen.

De nieuwe bestemming van het huidige Citroëngebouw en het bijhorende terrein van in totaal 45.000 m² is een enorme opdracht, waarin heel veel tijd en middelen geïnvesteerd moeten worden. Het is dan ook belangrijk dat het parlement regelmatig de vinger aan de pols houdt.

Hebt u uw voorstel over architectuurcentrum CIVA reeds besproken, bijvoorbeeld met het architectenduo dat nu aan de nieuwe bestemming werkt? Hoe wordt het denkwerk van de architecten geëvalueerd en besproken? Vindt er regelmatig overleg met hen plaats? Ongeveer de helft van de termijn waarin het plan uitgewerkt moet worden, is achter de rug. Kunt u al een tipje van de sluier oplichten?

Uw antwoord is ook nuttig voor het bezoek dat de commissie volgende week aan de Citroëngarage zal brengen.

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- *Sinds maart 2015 is het Brussels Gewest via de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) eigenaar van het Citroëngebouw. Zoals u zich wellicht herinnert, heeft het Brussels Gewest een consortium van adviesbureaus aangesteld om de overheid bij te staan bij het bepalen van de bestemming van het gebouw. Het consortium WAM is samengesteld uit de architectuur- en stedenbouwkantoren Wessel de Jonge en MS-A,*

Comme pour toutes les études de ce genre, il existe un comité d'accompagnement qui se réunit régulièrement. Il est composé de représentants de la SAU, de représentants de mon cabinet et du maître-architecte.

L'étude comporte quatre phases, suivies chacune d'une réunion avec le comité d'accompagnement. Nous en sommes à la deuxième phase : celle de l'analyse des scénarios possibles. La faisabilité sur le plan économique, urbanistique et patrimoniale est examinée.

L'intégration éventuelle du CIVA dans le projet est une des possibilités à l'étude, mais je préfère ne pas en dire plus à propos de l'étude, dans la mesure où aucune conclusion n'a encore été formulée.

Je vous demande donc de faire preuve de patience, peut-être jusqu'au début du mois de juillet.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Je comprends que vous ne désiriez pas divulguer les détails de l'étude en cours, mais je n'ai mentionné que des éléments que vous avez vous-même abordés dans les médias.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais)*.- *J'ai seulement dit que nous examinons l'éventualité d'héberger le CIVA dans le bâtiment Citroën. Nous nous concertons avec les interlocuteurs néerlandophones concernés à propos d'un CIVA d'ampleur régionale. Il faudrait un local pour l'héberger et nous avons songé au bâtiment Citroën. Mais ce n'est encore qu'une option parmi d'autres. Je ne peux pas encore dire si c'est ce que nous déciderons.*

en het adviesbureau voor economische uitvoerbaarheid Advisers.

Het consortium startte zijn studiewerk begin dit jaar en moet dat binnen de zes maanden afronden. Zoals bij elke soortgelijke studie is er een begeleidingscomité dat met regelmatige tussenpozen samenkomt.

Het comité bestaat uit vertegenwoordigers van de MSI, die de opdrachtgever is van de studie, vertegenwoordigers van mijn kabinet en de bouwmeester. De studie omvat vier fasen, die elk gevolgd worden door een vergadering van het begeleidingscomité.

Momenteel bevinden we ons in de tweede fase, die van de analyse van de mogelijke scenario's. De economische, stedenbouwkundige en erfgoedtechnische haalbaarheid worden getoetst.

De eventuele integratie van architectuurcentrum CIVA in het project is een van de mogelijkheden die het adviesbureau onderzoekt, maar ik geef er de voorkeur aan om in dit stadium geen nadere details over de studie vrij te geven, aangezien er nog geen conclusies geformuleerd zijn.

Daarom vraag ik u geduld te oefenen, zodat ik u later, wellicht begin juli, ten gronde kan inlichten over de mogelijke scenario's. Uiteindelijk staat de zomer zo goed als voor de deur.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Ik begrijp dat u geen details uit de lopende studie wilt prijsgeven, maar ik heb gewoon ingepikt op informatie die u zelf naar buiten hebt gebracht in de media.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik heb enkel gezegd dat we de mogelijkheid overwegen om het CIVA in het Citroëngebouw onder te brengen. We overleggen met de betrokken Nederlandstalige partijen over een CIVA op gewestelijke leest. Daarvoor hebben we natuurlijk een locatie nodig, en zo kwamen we bij het Citroëngebouw terecht. Momenteel is het echter nog maar een van de mogelijke opties. Ik kan nog niet zeggen of we die beslissing effectief zullen nemen.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- Dans leur étude, les architectes envisagent que le CIVA soit hébergé dans le bâtiment Citroën.

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais)*.- En effet.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- Il y a encore beaucoup à faire, mais je suppose que le parlement en saura plus de l'étude et des options envisagées en juillet. Nous attendons avec impatience, car dans la difficile période que traverse notre ville, le projet du bâtiment Citroën peut attirer un regard positif sur Bruxelles.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'état d'avancement du projet de terminal Ro-Ro à l'avant-port".

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- L'aménagement d'un terminal Ro-Ro à l'avant-port figure parmi les réalisations destinées à mettre fin, dans le quartier Heyvaert à cheval entre Molenbeek et Anderlecht, à une situation peu confortable pour les riverains de ces activités.

Ce futur terminal doit permettre d'acheminer les

De heer Paul Delva (CD&V).- Ik begrijp dus dat de architecten in hun studie rekening houden met de optie om het CIVA in het Citroëngebouw onder te brengen.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Dat klopt.

De heer Paul Delva (CD&V).- Verder begrijp ik dat we in de tweede van de in totaal vier fasen zijn beland. Er is nog een heleboel werk aan de winkel, maar ik neem aan dat het parlement begin juli meer te horen krijgt over de studie van de architecten en de opties. We wachten daar met ongeduld op, want gelet op de moeilijke periode die onze stad nu doormaakt, kan het Citroëngebouw uitgroeien tot een positief project dat Brussel in een ander licht stelt.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stand van het project voor de RoRo-terminal in de voorhaven".

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans)*.- De inrichting van een roroterminal in de voorhaven moet ervoor zorgen dat tweedehandswagens niet langer via de weg maar over het water naar Antwerpen kunnen worden vervoerd, wat een einde zal maken aan de weinig comfortabele situatie voor de inwoners van de Heyvaertwijk.

voitures d'occasion à Anvers non plus par route, mais par voie d'eau. Toutefois, l'évolution du dossier semble prendre du retard, notamment dû à la nécessité, pour le port, de disposer des terrains voulus et d'atteindre ainsi quelque 6ha.

Si nos informations sont correctes, le port n'aurait conclu l'achat que d'un seul espace d'environ 2,5ha. La réalisation du terminal Ro-Ro est prévue dans le contrat de gestion du port et un article stipule que "le port visera à finaliser le projet pour 2017". Compte tenu du fait qu'il reste encore trois terrains à acquérir par le port, on peut craindre un certain retard d'exécution de ce terminal.

Compte tenu du fait que la réalisation du terminal Ro-Ro sur la rive droite de l'avant-port nécessite de disposer d'un espace de quelque 6ha, comment expliquer qu'un seul terrain soit en cours d'acquisition ? Les négociations avec les trois entreprises devant renoncer aux espaces encore occupés jusqu'à ce jour sont-elles en cours et sur le point d'être finalisées ?

Ne risque-t-on pas, vu l'état d'avancement du dossier, de devoir renoncer à une mise en service pour l'année prochaine ?

M. le président. - La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président. - Le marché de travaux pour la construction et l'exploitation du terminal Ro-Ro est déjà lancé. Ce marché ne concerne que le premier terrain de près de 24.000m² (terrain Exxon) qui sera acquis prochainement. Le compromis de vente a été signé à la fin 2015.

La réalisation du terminal n'est pas dépendante de l'obtention d'un droit réel sur les terrains supplémentaires. Les négociations avec les propriétaires de ces terrains sont en cours, mais ne sont pas déterminantes pour l'aboutissement du projet. Ces terrains apporteront, le cas échéant, une capacité supplémentaire au terminal qui répondra ainsi à l'arrivée progressive des vendeurs de voitures d'occasion.

Le soumissionnaire retenu pour la construction et l'exploitation du terminal sera désigné avant la fin 2016, avec début d'exploitation probable courant

Het dossier lijkt echter enige vertraging te hebben opgelopen, mede doordat de haven over terreinen met een oppervlakte van zo'n 6 ha moet kunnen beschikken.

Volgens mijn informatie zou de haven slechts een oppervlakte van zo'n 2,5 ha hebben aangekocht. De aanleg van de roro-terminal wordt vermeld in de beheerovereenkomst van de haven en zou tegen 2017 rond moeten zijn. Aangezien de haven nog drie terreinen moet aankopen, is enige vertraging niet uitgesloten.

Waarom heeft de haven slechts één terrein aangekocht? Zijn de onderhandelingen met de drie bedrijven die afstand moeten doen van terreinen die nog steeds worden gebruikt, aan de gang, en zijn ze bijna rond?

Is het in deze situatie nog wel mogelijk dat de terminal volgend jaar toch klaar zal zijn?

De voorzitter. - De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*). - *De overheidsopdracht voor de bouw en de exploitatie van de roro-terminal is reeds uitgeschreven. De opdracht houdt slechts verband met het eerste terrein van zo'n 24.000 m², dat binnenkort wordt aangekocht. De voorlopige koopakte werd eind 2015 getekend.*

Voor de bouw van de terminal moet de haven niet noodzakelijk een zakelijk recht verkrijgen op extra terreinen. De onderhandelingen met de eigenaars van die terreinen zijn aan de gang, maar ze zijn niet doorslaggevend voor het welslagen van het project. De terreinen zullen wel extra capaciteit bieden voor de terminal, die op die manier kan inspelen op het toenemende aantal verkopers van tweedehandswagens.

Voor eind 2016 wordt er een inschrijver geselecteerd voor de bouw en exploitatie van de terminal, en de exploitatie gaat wellicht in de loop

2017. Il est vraisemblable que le projet comportera la construction d'un bâtiment important sur le terrain de 23.628m² dont la finalisation devrait se situer en 2018, pour autant que les candidats encore en course rentrent un projet définitif et que le conseil d'administration du Port de Bruxelles en retienne un.

La procédure d'attribution de la concession de travaux et d'explication étant encore en cours, je ne suis pas en mesure de vous donner aujourd'hui plus d'informations. Je puis cependant vous confirmer que le dossier avance et que les procédures sont aujourd'hui lancées.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- C'est évidemment très important car, parallèlement, les concessionnaires de voitures de seconde main continuent, dans un nombre significatif de cas, à demander des prolongations de permis, ce qui induit un certain doute quant à la capacité du quartier Heyvaert à évoluer et à sortir de sa situation actuelle.

J'entends néanmoins que l'exploitation débutera en 2017 et que la finalisation du projet aura lieu en 2018. Si je ne me trompe pas, la question de savoir qui sera le concessionnaire n'a pas encore été réglée, même si on a bien compris que seuls les principaux dépositaires des entreprises de voitures de seconde main peuvent gérer l'affaire. À quel niveau d'avancement en sont les discussions avec ces acteurs ? Avez-vous des informations pour nous rassurer sur la mise en œuvre effective de ce projet ?

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. CHRISTOS DOULKERIDIS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE

van 2017 van start. Het project zal waarschijnlijk bestaan in de bouw van een omvangrijk gebouw op het terrein van 23.628 m², dat in 2018 klaar moet zijn, op voorwaarde dat de kandidaten die nog in de running zijn een definitief project indienen en de raad van bestuur van de Haven van Brussel er een selecteert.

Aangezien de toekenningsprocedure van de concessie van de werken nog aan de gang is, kan ik u nog niet meer informatie geven. Het dossier schiet echter wel degelijk op en de procedures zijn inmiddels gestart.

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (*in het Frans*).- *Dat is uiteraard erg belangrijk, omdat de verkopers van tweedehandswagens in heel wat gevallen vragen om hun vergunning te verlengen, wat twijfel doet ontstaan over de toekomst van de Heyvaertwijk.*

De werken zullen dus in 2017 klaar zijn en het project moet in 2018 afgerond zijn. Het is nog niet duidelijk wie de concessionaris wordt, al komen alleen de voornaamste bedrijven van tweedehandswagens in aanmerking. Hoe ver staan de gesprekken daarmee? Beschikt u over informatie om ons gerust te stellen over de uitvoering van het project?

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING,

LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le rôle de la Région en matière de culture".

M. le président.- Le ministre-président Rudi Vervoort répondra à la question orale.

La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis (Ecolo).- En octobre dernier, je vous interrogeais sur l'action de la Région en matière de culture, et plus précisément dans le domaine de la coordination des politiques. Depuis plusieurs années, l'identité culturelle bruxelloise s'est en effet renforcée, notamment à l'initiative du Plan culturel pour Bruxelles élaboré à la fois par le Réseau des arts à Bruxelles et par le Brussels Kunstoverleg.

La sixième réforme de l'État a consacré cet état de fait, en octroyant à la Région la compétence sur les matières biculturelles. Plusieurs d'entre nous ont œuvré pour qu'il en soit ainsi.

Votre accord de majorité consacre d'ailleurs une page à cette question, en évoquant notamment l'impact de la culture sur la cohésion sociale et le développement économique ainsi que l'importance de sa dimension territoriale. Il précise qu' "il manque encore toutefois une vision globale et spatialisée des enjeux culturels dans notre Région. Pour ce faire, la Région travaillera entre autres en lien très étroit avec les deux Communautés notamment dans le cadre de leurs plans culturels respectifs."

En octobre, une réunion devait être le prélude à la constitution d'une sorte d' "agence de

STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de rol van het Brussels Gewest inzake cultuur".

De voorzitter.- Minister-president Rudi Vervoort zal de mondeling vraag beantwoorden.

De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis (Ecolo) *(in het Frans).*- *In oktober 2015 stelde ik u een vraag over de coördinatie van het cultuurbeleid in het Brussels Gewest. De Brusselse culturele identiteit is door de jaren heen immers alsmaar sterker geworden, met name dankzij het Cultuurplan voor Brussel van het Réseau des Arts à Bruxelles (RAB) en het Brussels Kunstoverleg.*

Door de zesde staatshervorming krijgt het gewest de bevoegdheid over culturele zaken die beide gemeenschappen aanbelangen. Meerdere parlementsleden hebben daarvoor geijverd.

In het regeerakkoord is een passage gewijd aan de impact van cultuur op de sociale samenhang en de economische ontwikkeling. Het Brussels Gewest heeft volgens het regeerakkoord echter nog geen algemene visie over cultuur ontwikkeld en moet daarom nauw samenwerken met de twee gemeenschappen.

In oktober zouden de vertegenwoordigers van de betrokken regeringen en van de culturele netwerken overleggen over de oprichting van een soort agentschap voor culturele ontwikkeling in Brussel. Hoever staan ze met hun werkzaamheden?

développement culturel pour Bruxelles", réunissant à parité les représentants des différents pouvoirs publics concernés et les représentants des réseaux. Où en est ce chantier ?

Pour qu'une telle concertation se mette en place, compte tenu des différents niveaux de pouvoir compétents en la matière, il semble essentiel qu'un climat de coopération puisse prévaloir. Outre les rencontres avec chacun des ministres compétents que vous aviez déjà mentionnées à l'automne dernier, pouvez-vous me faire part des initiatives ou rencontres qui ont eu lieu pour créer les conditions minimales à cette coopération ?

Tout à l'heure, j'évoquais le rôle de la Ville de Bruxelles qui constitue un acteur clé en matière culturelle et qui développe de son côté une stratégie culturelle très importante, notamment sur les lieux de développement d'activités culturelles. J'interpelle régulièrement la ministre chargée de la Culture à la Fédération Wallonie-Bruxelles sur ces éléments, mais il me semble important qu'une coordination à l'échelon régional se mette en place. Cela ne se pourra que si chacun joue le jeu.

Enfin, vous évoquiez la rédaction d'une base législative pour la nouvelle compétence transférée par la sixième réforme de l'État, à travers un projet d'ordonnance qui devait nous être soumis "prochainement".

Pouvez-vous nous dire où en est le processus de rédaction de ladite ordonnance ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Monsieur Doukeridis, comme je vous l'ai dit lors de votre précédente interpellation, j'ai toujours eu la conviction que Bruxelles est en elle-même un projet culturel, ce qui m'a d'ailleurs amené à défendre la candidature de Bruxelles comme Capitale européenne de la culture 2030 lors du prochain appel ouvert à la Belgique à l'horizon 2024.

Ces horizons sont lointains, me direz-vous, mais je suis convaincu que l'époque que nous traversons et les temps qui viennent nécessitent plus que jamais des projets forts, inclusifs et fédérateurs. À ce titre, et telle était ma conclusion lors de notre

Bij dergelijk overleg is het belangrijk dat alle betrokkenen samenwerken. Welke initiatieven of ontmoetingen vonden plaats om de juiste omstandigheden voor zo'n samenwerking te creëren?

De stad Brussel speelt op cultureel vlak een uiterst belangrijke rol, met name wat de ontwikkeling van culturele activiteiten betreft. Coördinatie is binnen het gewest absoluut nodig en dat kan alleen als alle partijen erbij betrokken worden.

Daarnaast zou er binnenkort een ontwerp van ordonnantie worden ingediend om de uitoefening van de nieuwe bevoegdheid voor cultuur wettelijk te regelen. Hoever staat u met het opstellen van dat ordonnantie?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik ben er altijd van overtuigd geweest dat Brussel op zichzelf een cultureel project is, wat me er ook toe gebracht heeft de kandidatuur van Brussel als Europese culturele hoofdstad in 2030 te verdedigen.*

Dat is weliswaar nog niet voor morgen, maar we hebben meer dan ooit sterke en inclusieve projecten nodig die bruggen slaan. In dat opzicht valt de culturele tijd niet samen met de politieke tijd.

Sinds oktober worden de Brusselaars geconfronteerd met de ergste crisis sinds het

précédent échange sur la question en octobre dernier, le temps culturel n'est pas le temps politique.

À cet égard, vous reconnaissez que le temps s'est terriblement accéléré pour tous depuis octobre, les Bruxellois affrontant les pires crises que nous ayons rencontrées depuis la création de cette Région, voire depuis la naissance de ce pays. En ces temps troublés, je vous avoue donc que nous avons plutôt dû consacrer et concentrer notre énergie à gérer les conséquences du "lockdown" sur le secteur culturel, ce qui va nous amener à prendre une série de mesures complémentaires visant à assurer un redéploiement des activités culturelles.

La question liée aux transports en commun et celle de la sécurisation des lieux sont examinées et nous essaierons d'y apporter les réponses appropriées pour permettre aux infrastructures culturelles de fonctionner de manière optimale, avec un degré de sécurisation adapté.

Quoi qu'il en soit, si nous réfléchissons encore actuellement au type de structure à créer, notamment en raison de cette candidature à porter et à élaborer avec l'ensemble des forces vives de Bruxelles et du pays - institutions fédérales, communautaires, communales, dont la Ville de Bruxelles, et acteurs culturels, économiques, sociaux en tête -, nous avons également reçu de la part du secteur une série de propositions couvrant le champ des compétences régionales.

Certaines relèvent de projets, de démarches en cours ou réalisées, dont l'intégration de représentants du secteur culturel dans le comité stratégique de *visit.brussels* ; d'autres restent à construire ensemble ; d'autres encore relèvent de la responsabilité unique de la Région, telles les matières biculturelles d'intérêt régional.

N'ayant pas encore eu l'occasion d'échanger avec les représentants des deux réseaux sur leurs propositions, à ce jour non rendues publiques, et le rendez-vous étant pris, permettez-moi de revenir vers vous après les avoir entendus.

Comme vous le savez, la coconstruction de projets prend plus de temps, le respect des partenaires et le processus étant aussi importants que les

ontstaan van het gewest en zelfs het land. Het klopt dat we onze energie dus vooral moesten besteden aan het beperken van de gevolgen van de lockdown voor de culturele sector. Daarvoor zullen we een reeks aanvullende maatregelen moeten nemen die gericht zijn op de hervatting van de culturele activiteiten.

We zullen aandacht besteden aan openbaar vervoer en veiligheid en zullen alles in het werk stellen opdat de cultuurinstellingen optimaal kunnen functioneren met een aangepaste beveiliging.

Al denken we op dit moment nog na over de vorm van de op te richten structuur, toch hebben we ook van de sector al een reeks voorstellen gekregen om de nieuwe gewestelijke bevoegdheden uit te oefenen.

*Bepaalde voorstellen betreffen projecten of methodes waar al aan wordt gewerkt of die al klaar zijn, zoals de vertegenwoordiging van de culturele sector in het strategisch comité van *visit.brussels*. Andere moeten nog in overleg vorm krijgen en voor nog andere voorstellen is enkel het *Brussels Gewest* bevoegd.*

Aangezien we nog niet de kans hebben gekregen om met de vertegenwoordigers van beide netwerken over hun voorstellen te praten, die nog niet openbaar werden gemaakt, kom ik er later op terug.

Het samen opbouwen van projecten kost meer tijd, want het respect voor de partners en het proces zelf zijn even belangrijk als de resultaten. Ik heb dan ook beslist om de cel cultuur van mijn kabinet te versterken om een dergelijk participatieproces mogelijk te maken, en ook grote projecten en de staatshervorming op het vlak van immaterieel en cultureel erfgoed dat beide gemeenschappen aanbelangt uit te kunnen voeren.

Het deel van mijn administratie dat zich bezighoudt met erfgoed, werkt aan een ordonnantie om de overdracht van de bevoegdheid voor roerend en immaterieel erfgoed wettelijk te regelen. Ik hoop dat ontwerp van ordonnantie nog voor de zomervakantie in eerste lezing aan de regering te kunnen voorleggen.

conclusions. J'ai d'ailleurs, à cet effet, décidé de renforcer la cellule culture de mon cabinet afin de créer les conditions d'un tel processus de participation, ainsi que celles de mise en œuvre de ces grands projets et de la réforme de l'État en matière de patrimoine immatériel et biculturel.

À ce sujet, comme je vous l'avais indiqué, mon administration en charge du patrimoine s'attelle à la rédaction d'une ordonnance transposant dans la législation régionale les matières liées au patrimoine mobilier et immatériel qui nous ont été transférées. Elle permettra, notamment, de valoriser comme il se doit des événements historiques et folkloriques de renommée internationale.

J'espère déposer cette ordonnance en première lecture au gouvernement avant les congés parlementaires.

S'agissant de la communication culturelle en Région bruxelloise, *visit.brussels* renforcera son rôle comme acteur-clé. Depuis plusieurs années, il est le gestionnaire de la base de données de quelque 24.000 événements culturels annuels. Celle-ci est intégrée dans un système d'open data pour multiplier encore ses possibilités de diffusion.

Pour améliorer la visibilité de l'offre culturelle bruxelloise, *visit.brussels* a également lancé en décembre dernier un nouveau portail pour l'offre culturelle, *agenda.brussels*, que je vous invite à découvrir.

Le Réseau des arts à Bruxelles (RAB-BKO) et *visit.brussels* travaillent ensemble à des propositions pour une stratégie de communication culturelle intégrée avec les différents pouvoirs publics et les acteurs de terrain. La marque *agenda.brussels* sera mise en avant pour la communication sur l'offre culturelle à Bruxelles. Ceci implique bien évidemment des collaborations avec les dix-neuf communes. *Visit.brussels* a donc planifié des tables rondes avec les bourgmestres le 4 mai, les échevins du tourisme le 11 mai et les échevins de la culture le 8 juin, soit l'ensemble des partenaires locaux, pour intensifier les collaborations tant sur le plan touristique que sur la communication culturelle.

Op het vlak van culturele communicatie zal visit.brussels zijn sleutelrol blijven spelen. Het beheert al een aantal jaar lang de databank met zo'n 24.000 culturele evenementen die jaarlijks plaatsvinden. Die wordt geïntegreerd in een opendatasysteem om de informatie nog beter te verspreiden.

Om het Brusselse culturele aanbod meer te laten opvallen, ging visit.brussels in december 2015 van start met een nieuwe website voor het culturele aanbod, namelijk agenda.brussels.

Het Brussels Kunstenoverleg (BKO) en visit.brussels werken samen met de verschillende overheden en organisaties op het terrein aan voorstellen voor een culturele communicatiestrategie. Het merk agenda.brussels zal naar voren worden geschoven voor alle communicatie over het culturele aanbod in Brussel. Visit.brussels heeft overleg gepland met de burgemeesters en de schepenen voor toerisme en cultuur om de samenwerking op het vlak van toerisme en culturele communicatie te versterken.

We besteden dus zeer veel aandacht aan participatie, maar dat verhindert er ons niet van om ingrijpende maatregelen te nemen op een moment dat Brussel die nodig heeft.

Visit.brussels werkt op dit moment samen met meerdere instanties uit de culturele en toeristische sector aan een promotieactie om de Brusselse zomerevenementen van 2016 te promoten. De campagne is opgebouwd uit meerdere acties om tot eind augustus mensen naar Brussel te lokken en op die manier de culturele sector, maar ook de horeca een handje te helpen. Daarbij wordt onder meer geadverteerd op websites als booking.com en expedia.com, met affiches in de luchthavens en stations, op sociale netwerken, en met behulp van Google Ads. We moeten deze zomer weer meerwaardezoekers en toeristen naar Brussel kunnen aantrekken.

Daarna is het de bedoeling om in 2017 een goed project op het getouw te zetten voor het cultuuraanbod in de zomer.

We hebben ons daarbij laten inspireren door de Zomer van Antwerpen, een vergelijkbaar cultuurproject dat honderdduizenden bezoekers

Bien sûr, il est indispensable que cette exigence démocratique d'une démarche participative que je veux à grande échelle ne nous empêche pas, paradoxalement, d'agir au moment où Bruxelles en a le plus besoin et mérite, voire exige une mobilisation générale de tous les instants.

Visit.brussels prépare actuellement, en concertation avec différents opérateurs du secteur culturel et du tourisme, une opération promotionnelle sur l'été à Bruxelles pour renforcer les événements estivaux prévus pour 2016. Cette campagne se décline en plusieurs actions pour attirer du public d'ici la fin août pour - on en est là - sauver l'été du secteur culturel, mais aussi l'horeca : des campagnes avec des plates-formes de réservation telles que booking.com et expedia.com, une campagne d'affichage dans les aéroports et les gares, des campagnes réseaux sociaux, des campagnes Google Ads pour les sites visit.brussels et agenda.brussels, et des partenariats avec des sites de voyages. Arriver à faire revenir le public culturel et les touristes cet été permettrait de relancer la nouvelle saison culturelle en septembre dans un contexte plus apaisé.

Ce renforcement promotionnel de l'offre estivale 2016 et la collaboration renforcée des opérateurs de terrain permettra d'impulser pour 2017 un projet de qualité, proposé en son temps par Jan Goossens et relayé par nos deux réseaux culturels sur "L'Été de Bruxelles".

Nous avons ainsi été inspirés par le Zomer van Antwerpen réunissant à chaque édition à l'initiative de son ancien bourgmestre des centaines de milliers de participants et de spectateurs. Vous constaterez qu'en matière de bonnes pratiques, nous ne sommes pas fermés à ce qui se fait en Flandre.

S'il s'agit bien dans le chef de son concepteur et des personnes associées à sa réflexion d'organiser une saison - non un festival - de fin juin à septembre, composées de trois grandes périodes. Il s'agit tour à tour d'un focus sur l'Europe - à ce propos, des contacts récents que j'ai eus avec les institutions européennes, il ressort que l'Europe est vraiment demandeuse en termes de participation à ce type de projet -, sur Bruxelles et sur la société civile, associative et culturelle en entrée de saison.

aanrok. We staan wel degelijk open voor goede ideeën uit Vlaanderen.

Het is onze bedoeling om geen cultuurfestival, maar een heus cultuurseizoen te organiseren dat van eind juni tot september loopt en in drie grote periodes wordt verdeeld. Daarbij ligt achtereenvolgens de focus op Europa, Brussel en de burgermaatschappij, de verenigingen en de culturele sector. Het betreft dus een ambitieus cultureel project dat we de komende jaren samen met de culturele sector willen ontwikkelen.

Mijn kabinet legde al de eerste contacten om de haalbaarheid van het project te evalueren. Ik ben uiteraard bereid om fondsen ter beschikking te stellen en instellingen als visit.brussels in te schakelen voor het evenement.

Il s'agit donc d'un projet pour le moins ambitieux que nous construisons les prochaines années en concertation avec le secteur culturel.

Je me tiens donc à leur disposition. Des premiers contacts ont déjà été établis par mon cabinet pour mesurer la faisabilité du projet. Je suis naturellement prêt à mobiliser des fonds et des institutions telles que visit.brussels pour les accompagner dans cette démarche.

M. le président.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis (Ecolo).- Merci pour vos réponses, qui concernent en partie des projets concrets, avec les initiatives prises par visit.brussels, avec des inspirations anversoises ou autres. Le précédent ministre du tourisme avait déjà jeté les jalons de ce concept de saison estivale pour travailler sur le tourisme et la culture et les événements qui ont lieu à cette saison.

Les acteurs tels que visit.brussels ainsi que les acteurs culturels sont demandeurs et bien présents. Ils ont précédé le temps politique. Vous le disiez, le temps du politique n'est pas celui de la culture. Heureusement, les acteurs culturels avaient déjà pris les devants pour essayer d'aller dans cette direction. Nous devons jouer un rôle de facilitateur. Si visit.brussels y participe, c'est très bien.

Pour faire le lien avec le débat précédent et les événements, peut-être que ceux-ci sont un bon moment pour prendre une initiative politique. Vous avez, dans le cadre de vos compétences sur la sécurité, fait ce travail autour du Conseil régional de la sécurité en rassemblant les acteurs plus largement que ce qui était prévu : vous avez décidé de réunir tous les bourgmestres plutôt que simplement ceux qui sont en charge des zones de police.

Vous pourriez faire de même pour la même raison et parce que le secteur culturel est particulièrement touché et parce que nous avons besoin de davantage de culture pour affronter les divers obscurantismes auxquels nous sommes confrontés. Par obscurantisme, je ne pense pas uniquement à celui des terroristes islamistes. Il y a aussi celui

De voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis (Ecolo) *(in het Frans).*- *Er lopen dus al een aantal concrete projecten van visit.brussels. In het verleden werden de eerste krijtlijnen uitgezet voor een toeristisch en cultureel zomerseizoen.*

Zowel visit.brussels als de cultuurinstellingen zijn daarvoor te vinden en liepen al op het beleid vooruit. Nu moet het gewest het samenwerkingsproces bevorderen.

Na de aanslagen is dit wellicht het goede moment om initiatieven te nemen voor de culturele sector. Op grond van uw bevoegdheid voor de veiligheid hebt u beslist om alle burgemeesters samen te roepen en niet alleen de burgemeesters die momenteel voorzitter zijn van een van de politiezones.

Ook voor het cultuurbeleid moet u zulk overleg kunnen organiseren. We hebben nu meer dan ooit cultuur nodig als tegengif voor het obscurantisme van haatpredikers.

Uw initiatief om de spelers uit het culturele veld en de beleidsverantwoordelijken rond de tafel te verenigen, zou wel eens een interessant momentum kunnen zijn in de ontwikkeling van een gecoördineerd Brussels cultuurbeleid.

des mini-Trump qui s'expriment un peu partout en diffusant leurs haines, caricatures et amalgames.

Votre initiative visant à rassembler l'ensemble des opérateurs culturels et des responsables politiques dans le domaine de la culture pour faire face aux conséquences des attentats pourrait donc constituer un momentum intéressant à utiliser dans la construction de cette coordination bruxelloise.

- *L'incident est clos.*

- *Het incident is gesloten.*
